菊島教育

季刊 2022

PENGHU EDUCATION QUARTERLY September,2022

NO.6 封面話題｜國際教育



教育放大鏡　教育ing　教學百寶箱　教育Special　校園趴趴Go

目　錄

Contents Sep. 2022 No. 9



教育放大鏡

- 澎湖開啟國際教育新頁｜劉亮宏 …… 4-15
- 寰宇視野　在地關懷—馬公國中國際教育現況與特色｜葉念祖 …… 16-20
- 關懷在地　LINK全球—澎南國中的國際教育 ｜藍淞地 …… 21-26
- 國際教育「課」不「龍」緩—龍門國小ICL計畫實施經驗分享｜洪筱玟 …… 27-32
- 花嶼國小以ICL國際學伴計畫踏入國際教育之分享｜侯凱夫 …… 33-38



教育ING

- 扎根校園交通安全教育　一起用愛守護　｜陳憶茹 …… 39-41
- 共同守護幼兒園遊戲安全—營造幸福 安全無虞學習環境｜洪雅慈 …… 42-43
- 接軌國際—國際禮儀種子教師認證培訓｜陳憶萍 …… 44
- 藝術深耕澎湖　學子藝展長才—畫說藝術深耕靜態成果展｜蔡秀滿 …… 45-46
- 澎湖健康好生活　邀你一起來運動｜王詩筠 …… 47-50



教學百寶箱

- 英語教學中的國際教育｜蘇庭瑋 …… 51-52
- 跟著人權地圖去旅行｜陳政一 …… 53-55



教育Special

- 跟著Jimmy認識火山｜中正國中教師團隊 …… 56-58
- 現代魯賓遜—五德孩子夏日樂悠遊｜何健興 …… 59-60
- SDGs雙語繪本　善盡全球公民責任　尊重文化的多元性｜謝宜蓉 …… 61-62
- 從優質讀者進化成創作者｜謝欣燕 …… 63-65
- 欲學閩南語　做伙來搬戲｜陳芊蓉 …… 66-68
- 尋尋覓「秘」　一探究「境」—池東國小「秘境小學」遊學去｜王嘉倫 …… 69-71
- 「仙腳傳奇　溯海探險」—花嶼國小特色課程等你來挑戰｜黃國揚 …… 72-74
- 風櫃國小的雙語實驗課程｜風櫃國小教學團隊 …… 75-76
- 代代傳承的隘門國小桌球隊｜隘門國小教學團隊 …… 77-78
- 雙湖活力小將—林宥靚｜唐嘉妤 …… 79-81



校園趴趴Go

- 學習扶助中心學校—做孩子生命中的貴人｜方武昌 …… 82-84
- 玩中學　學中玩｜歐德孝 …… 85-88

澎湖開啟國際教育新頁

文圖｜澎湖縣政府國教輔導團課程督學兼英資中心主任　劉亮宏

壹、源起



圖｜賴峰偉縣長開啓澎湖國際教育的發展

2020年，全球化時代儼然成形，因應著全球化及國際化的浪潮，除了經濟、政治及文化的結構改變外，中小學教育亦亟需迎合目前的全球化浪潮，因此培養具備國際素養及全球視野的學子，為當前國際教育迫切的需求。有鑑於此，教育部為符應國際趨勢，提出「中小學國際教育白皮書2.0」六年期程計畫(以下簡稱國際教育2.0)，以「接軌國際、鏈結全球」為願景，希冀達成「培育全球公民、促進教育國際化及拓展全球交流」三項目標，期望透過國際教育2.0的啟動，引領我國中小開啟國際教育新頁。

留美博士賴峰偉縣長常自豪的提到：「我的家鄉澎湖深具世界級的自然景觀與豐沛的海洋資源，又有其特殊的人文風俗，是寶貴的天然文化資產，相當有朝國際化發展的潛能。我們一定要讓澎湖走向世界，世界能看見美麗的澎湖；所以，紮根菊島教育朝國際化發展，勢在必行。」

本縣具備發展國際教育的優越條件，除了有媲美國際的地理景觀，歷史悠久的文化特色，更具備完善的基礎建設與潔淨綠化的環境；除此之外，近年澎湖也因豐富的海洋文化，成為國人及外國觀光客旅遊首選，縣府教育處更連續兩年與學術交流基金會及國立澎湖科技大學共同舉辦「2021海洋永續發展國際研討會」及「2022海洋永續發展雙語及國際教育研討會」，有來自國內外一百多位專家學者聚集在澎湖參與國際學術研討，為澎湖增添許多國際能見度。



圖｜澎湖縣國際教育LOGO



圖｜橫海洋實驗小學國際雙語學園



圖｜馬公國民中學國際雙語學園



圖｜澎南國民中學國際雙語學園

有鑑於澎湖觀光旅遊及國際能見度的提升，培養澎湖學子成為立足澎湖、接軌國際、鏈結全球的世界公民，為澎湖教育當前且迫切之目標。為此，本縣於109年提出「澎湖縣國際教育中長程計畫」，期望透過六年的中長程計畫，培養本縣學子成為國際化人才，以適應未來全球化的浪潮。本縣將偕同三所任務學校及所屬各級學校共同推動，並攜手縣內大專院校及民間團體資源，齊心協力推動澎湖國際教育；讓學子們具備穩固的國際教育根基，與世界的學習同步，讓世界看見澎湖，更讓澎湖學子成為具有國際競合力的世界公民。

貳、願景

本縣發展國際教育基於以下三項願景進行規劃與推動：

一、立足澎湖

澎湖縣國際教育之推動，除了讓學生具備世界公民的素養外，也欲結合澎湖各鄉市在地特色，培養學生對在地文化的瞭解、認識與發揚，擁「立足澎湖之情懷，放眼國際之胸襟」。

二、接軌國際

澎湖縣國際教育之推動，期望讓本縣中小學教育內容能與國外之學制相互轉銜，讓縣內學子及境外學生都能隨時交流學習，與國際接軌。

三、鏈結全球

澎湖縣國際教育之推動，欲讓本縣中小學之教育主管機關、學校、教師及學生均能毫無窒礙的與全球的組織、機構及企業建立夥伴關係，進行全球之交流互利及合作。

參、推動目標

植基於國際教育白皮書2.0之推動意涵，進行推動目標之規劃與執行：

一、全球公民

國際教育2.0之推動，欲培養中小學學生具備國際素養所需之知識、技能及態度，以順利接軌未來全球環境趨勢。本縣欲藉由國際教育中長程計畫，讓學生具備未來全球公民的內涵，除了國際素養的建立，亦欲培養學子之國家認同，讓本縣學子表現出具有國際視野的本土文化認同，展現出身為澎湖學子的自信。最後逐步成為一位善盡全球責任且具備全球競合力之公民。

為達上述之目標，本縣積極提供支持系統，讓未來意欲申請之學校擁有強大的行政及課程支持團隊，除了有三所任務學校的支援外，未來也欲納入國際教育跨校策略聯盟或社群及專業諮詢委員，藉由堅強的支持系統，培養出縣內優質的國際化人才。

二、教育國際化

教育國際化共有三面向之推動方向，分別為課程發展與教學、學生國際交流以及學校國際化。透過三面向完整且循序漸進的推動國際教育，讓學生在國際化的學習環境浸淫下，感受並培養正向的國際化思維。

（一）課程發展與教學

本縣欲藉由推動國際教育，並植基於「12年國教課綱」基礎下，發展出屬於澎湖的國際教育2.0模式，除了結合海洋課程發展教學，並鼓勵各校以校內特色發展課程外，更以國教署「國際教育議題融入實質內涵」 檢視學生所學，視學生學習狀況時時進行滾動式修正，建立穩固的國際教育課程根基。

（二）學生國際交流

依據國教署訂定之「國際教育議題融入實質內涵」，制定出各校國際交流欲達到之「學生學習目標」，再據以辦理適合學生及學校交流方向的國際交流活動設計與評量，讓學生間的交流活動更增添品質及完整性。

（三）學校國際化

學校為學生主要的學習場域，校內的學習環境及氛圍更會對學生的學習產生潛在的影響，因此依據國教署訂定之「學校國際化指標」及各校條件與需求，建置屬於各校風格之教育國際化環境，進而提升學生之國際視野為本計畫之主要目標。

本縣期望藉由國際教育之執行，讓學生自然而然在校內環境中提升國際適應及行動的能力；更期望本縣學子成為一位善盡全球公民責任的世界公民。

三、全球交流

國際教育2.0的推動，除了促進學生之國際學習交流外，提升各教育主管機關間的國際交流，亦是本縣欲達成的目標之一，藉由「國際教育資源中心(IERC)」協助教育主管機關間的合作，覓得國際夥伴，進而提升學校國際交流之機會。





圖｜澎湖合橫實小與國際姐妹校-美國德州休士頓麥哲國際學校進行文化包裹活動




圖｜111年7月合橫實小辦理澎湖國際教育3日營隊




圖｜111年7月合橫實小辦理國際教育2.0教師培力SIEP學校國際化共通課程認證研習




圖｜111年7月馬公國中辦理國際雙語生活營隊





圖｜111年8月澎南國中辦理國際雙語生活營隊

四、分年目標

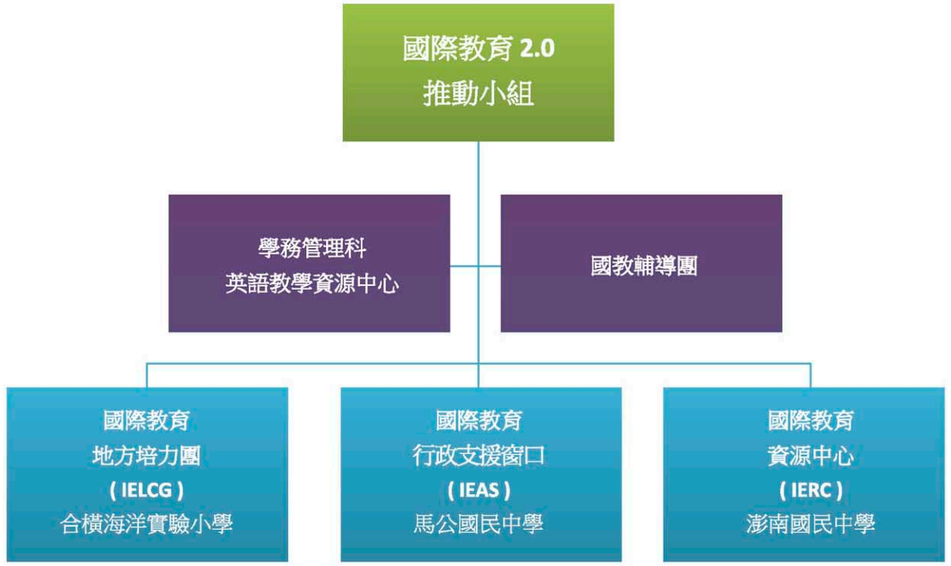
年度			109-110	111-112	113-114
期程			紮根期	亮點期	卓越期
目標	1	規劃澎湖中小學與美國學生主題式英語對話視訊	V		
	2	建置學校國際化及教學情境雙語科技數位化	V		
	3	建置七美及澎南國際雙語學園	V		
	4	國際教育師資培育與課程規劃	V		
	5	推動國際教育融入國定課程計畫	V		
	6	整合國內外推動國際教育資源	V		
	7	建置國際教育資料庫與資源分享平臺	V		
	8	擴展全縣中小學 1/3 以上學校轉型發展國際教育		V	
	9	參加國際教育學校國際化三階認證		V	
	10	參加國際教育學校國際化績優選拔		V	
	11	推動國際教育融入雙語課程計畫		V	
	12	輔導雙語教學實驗學校轉型發展國際教育		V	
	13	成立及管理國際交流社群網			V
	14	建立國際交流櫥窗			V
	15	拓展全球交流			V

肆、規劃與執行

任何行動的開始都要經過審慎的籌劃，盤點資源，評估現況，參考其他縣市的作法，規劃出適合本縣發展的計畫，再依據完善的策略逐步實施，以達到最好的效益。於是教育處在現有英語教育的基礎之下，於108年起開始重組人力，以「英語教學資源中心」做為推動基地，結合國教輔導團的國中小英語領域輔導小組做為雙語師資的專業增能協辦單位，依序重新籌編推動小組並整合相關單位、訂定實施計畫、輔導學校轉型、開始軟硬體的建置，並同步擴增雙語教學師資，緊鑼密鼓的籌劃雙語教育與國際教育的同步推動，分述如下：

一、成立推動小組與資源整合

1.成立推動小組：教育處為凝聚本縣推動國際教育2.0，本縣成立國際教育推動小組，並下設「國際教育地方培力團(IELCG)」、「國際教育行政支援窗口(IEAS)」及「國際教育資源中心(IERC)」。



2.資源整合：教育處將英語教學資源中心與國教輔導團的人力及物力等資源做整合，負責英語、雙語及國際三項教育的推動，國際教育的推動邀請合橫海洋實驗小學、馬公國中及澎南國中，分別擔任國際教育任務學校，負責師資培力、行政支援及國際交流。

二、訂定實施計畫

訂定「澎湖縣國際教育中長程實施計畫」：以英語教育及雙語教育為學科能力建立的基礎，依據國際教育2.0及本縣縣政教育目標五軸化其一「在地國際化」，訂立澎湖縣國際教育中長程實施計畫，以英語力為國際共通語，做為發展國際教育的工具。

澎湖縣國際教育中長程藍圖					
願景	立足澎湖 接軌國際 鏈結全球				
目標	全球公民	教育國際化			全球交流
主軸	支持系統	課程推動	人才培育	學校國際化	國際交流
計畫	成立 3 所國際教育任務學校	國際教育課程規劃	縣內國際教育師資培育	建置七美及澎南國際雙語學園	與外國學生英語對話視訊連線
	籌組國際教育研發跨校社群	國際教育融入國定課程計畫	辦理國際教育培力研習	擴展全縣國中小 1/3 以上學校轉型發展國際教育	成立及管理國際交流社群網
	整合國內外國際教育資源	推動國際教育融入雙語課程計畫	辦理國際交流研習	參加學校國際化三階認證	建立國際交流櫥窗

三、實施主軸、計畫及內容

目標	主軸	計畫	內容
全球公民	支持系統	成立三所任務學校	國際教育地方培力團(IELCG) 國際教育地方培力窗口(IEAS) 國際教育資源中心(IERC)
		籌組 國際教育跨校策略聯盟 國際教育跨校社群	由國際教育地方培力團(IELCG)經營並籌組跨校策略聯盟及社群，提升澎湖國際教育創發與推廣
		整合國內外國際教育資源	由國際教育資源中心(IERC)整合並管理相關資源
		建置國際教育資料庫與資源分享平臺	三所任務學校各自管理 SIEP 培力諮輔資料庫與資源分享平臺、國際教育調查資料庫與資源分享平台及國際交流資料庫與資源分享平臺。
教育國際化	課程推動	國際教育課程規劃	由教育處擬定國際教育中長程計畫，並進行課程規劃
		國際教育融入國定課程計畫	發展國際教育融入國定課程教材及教學活動
		國際教育融入雙語課程計畫	發展國際教育融入雙語課程教材及教學活動
	人才培育	縣內國際教育師資培育	由國際教育地方培力團(IELCG)辦理國際教育師資培育，培育本縣推動國際教育師資
		辦理國際教育培力研習	由國際教育地方培力團(IELCG)辦理國際教育培力研習，深化教師國際教育知能
		辦理國際教育交流研習	由國際教育資源中心 (IERC)辦理國際教育交流研習，宣揚臺灣中小學教育之特色發展，增進他國對臺灣的瞭解與支持。
	學校國際化	建置七美及澎南國際雙語學園	協助及支援七美及澎南國際雙語學園發展國際教育課程
		擴展全縣國中小 1/3 以上學校轉型發展國際教育	鼓勵並協助全縣國中小轉型發展國際教育
		參加學校國際化三階認證	鼓勵本縣申請國際教育學校參加學校國際化三階認證
		參加學校國際化績優選拔	鼓勵本縣申請國際教育學校參加學校國際化績優選拔
全球交流	國際交流	與外國學生英語對話視訊連線	與美國慈濟總會進行「台美學童英語連線」試辦計畫
		成立及管理國際交流社群網	由國際教育資源中心(IERC)經營國際交流社群，發展研習課程以深化交流內涵，並可即時交換媒合資訊、分享交流經驗。
		建立國際交流櫥窗	由國際教育資源中心(IERC)經營國際交流櫥窗，依據交流興趣與需求填報相關資訊，隨時查詢外國學校合作交流資訊，增進媒合效率。

四、國際教育任務學校工作項目

組織	國際教育 地方培力團 (IELCG)	國際教育 行政支援窗口 (IEAS)	國際教育 資源中心 (IERC)
任務學校	合橫海洋實驗小學	馬公國民中學	澎南國民中學
任務	提供學校推動 SIEP 之培力研習、諮詢與輔導	協助政策宣導、SIEP 補助行政作業、成效評估調查及國際化普查	開拓與媒合學校國際交流機會
工作項目	1.辦理教師國際教育培力研習 2.辦理SIEP諮詢與輔導 3.經營 SIEP 研發社群 4.管理SIEP培力諮輔資料庫與資源分享平臺	1.辦理國際教育 2.0 政策、法規及績優獎之宣導 2.辦理 SIEP 補助之彙整與初審 3.辦理 IE2.0 成效評估調查 4.辦理中小學教育國際化普查 5.管理國際教育調查普查資料庫與資源分享平臺	1.經營國際交流社群與國際交流櫥窗 2.辦理先導參訪與先導接待 3.辦理協力案媒合活動 4.辦理國際交流(含接待家庭)研習 5.辦理協力案補助之彙整與初審 6.管理國際交流資料庫與資源分享平臺

伍、展望未來

「海上明珠，國際島嶼」一直是澎湖縣政的目標與願景。這幾年，在賴峰偉縣長高度重視，及教育處蘇啟昌處長與各校師長的共同努力之下，澎湖的國際雙語教育已經有了亮眼的成果，藉由雙語教育的推動，澎湖的孩子可以擁有與世界溝通的能力和世界交朋友，而國際教育的實施，拓展澎湖孩子的見聞和視野，提升澎湖在國際上的能見度。

如同國立中正大學鄭勝耀教授的一句名言：「走不出去的話，眼前就是你的世界；走得出去的話，世界就在你的眼前。」澎湖是離島，離島中又有離島，許多孩子在與世無爭的小島快樂成長與學習，如何讓澎湖的孩子具備國際共通語溝通力及文化理解力，是目前澎湖教育課程發展的重要課題。

「澎湖的天空與世界相連，澎湖的大海與世界相接，澎湖的學習與世界同步。」美麗的澎湖正透過英語能力的普遍提昇，加強與國際的交流。展望未來，澎湖學子將更自信的走出去與世界做朋友，讓澎湖可以看見全世界，也被全世界看見，真正達成澎湖是「海上明珠，國際島嶼」的理想願景。冀望澎湖的國際教育，未來在大家的共同努力下，能夠厚植澎湖邁向國際舞臺的實力，澎湖的孩子也會成為21世紀國際化人才。



寰宇視野　在地關懷—
馬公國中國際教育現況與特色

文圖｜澎湖縣立馬公國民中學教師　葉念祖

國際比較的視野不是崇洋媚外，向外援求，而是由此間的差異進而深入理解自身所處脈絡的特別。馬公國中透過國際教育融入雙語課程的方式，使參與學生對於目標語言（英語）敢說敢用敢表達，在教師適切引導之下能寫能反思，累積許多豐碩成果。

本校也受惠於學生背景多元、教師組成豐富，肩負國際教育行政支援窗口（International EducationAdministrative Service, IEAS），以「在地」、「永續」兩大關鍵字發展國際教育課程。本文分四部份介紹馬公國中國際教育的現況與特色。第一部分是「現況概覽」，將呈現本校在學校發展與學生背景面向的說明。第二部分是「國際交流：『Green Team』方案、韓國線上文化交流」，簡介馬公國中與芝加哥St. Thomas the Apostle School針對氣候議題的交流與行動。第三部分是「國際教育融入雙語課程：乞龜文化的國際視野」，說明本校如何以元宵乞龜的在地活動，帶出背後的文化議題，產生具有跨國比較的可能。第四部分是「小結：展望未來」，簡介下一年度安排與日本共作的國際教育雙語課程。茲就四部分來簡介本校的國際教育發展，以饗教育先進與關心澎湖國際教育發展的同好們。

一、現況概覽

馬公國中一向對於教育新興議題，勇於嘗試，諸如：永續校園計畫示範學校、國中小行動學習計畫、科技輔助自主學習計畫及5G新科技示範學校及學校國際化試辦申請。在教師方面，取得國際教育認證，參加全英授課工作坊，參與美國學術基金會Fullbright-ETF外師入校協同計畫，而行政人員也通過教育行政人員國教育2.0培力營。在學生方面，校內新臺灣之子共27人，多數來自東南亞國家（越南14人、印尼7人、柬埔寨2人，其餘來自於中國大陸）。課程方面，本校彈性課程「從本土走向世界」（七八年級，每週一節）以多元文化為主，「我們的校園」（全校，每週一節）以永續主題為主，以上各項條件都為發展國際教育提供良好的利基。



圖｜馬公國中國際雙語學園



圖｜VR虛擬實境學生體驗課程活動

二、國際交流：「Green Team」方案、韓國線上文化交流

（一）「Green Team」方案

馬公國中在108學年度之前僅參與iEARN平台上Holiday Card Exchange與其他學校國家學校實作卡片交換活動，在學校課程方面仍有未逮之處。因此，在109學年度與St. Thomas the Apostle School 就氣候議題於網路相互交流。

本次交流方案定名「Green Team」，先讓澎湖與芝加哥的學生先介紹自身所處環境，本校學生藉由搜集資料、小組討論，合作製作出與澎湖當地社區文化相關之簡報與報告，練習使用英語對他國人士介紹自身社區脈絡。方案中安排課程講授與討論氣候議題，學生能理解氣候變遷如何影響兩地的經濟與觀光業發展，進而共同建立對自身及社區可行之改變氣候變遷之模式。最後，兩地學生一起在網路社群媒體（Facebook、Instagram及Twitter）及學校社區進行至少各一次宣導及推廣氣候行動的信念。



圖｜109.11.6（澎湖）：
澎湖縣風景管理處參觀



圖｜109.9.30（澎湖）：
校園永續主題地圖認識



110.5.1（澎湖）：
在綜合體育館利用博覽會時間進行氣候變遷議題宣導



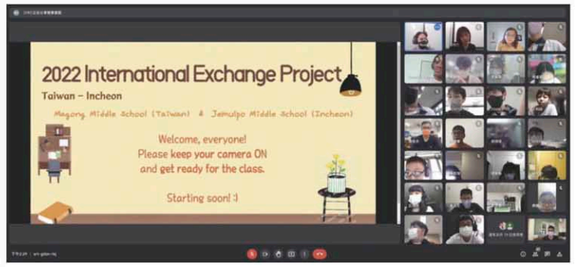
110.4.22（Chicago）：
世界地球日宣導

（二）韓國線上文化交流

除了與美國交流外，本校也藉由教育部國際教育2.0網站的媒合，得以與韓國仁川Inhwa Girls' Middle School以及Jemulpo Middle School接洽，安排五次的視訊交流。

馬公國中與兩間學校交流主題為：自我介紹、介紹自己的家鄉、自己學校的導覽以及雙方文化的簡單介紹。這些主題都在110-2學期最後短短的兩個月完成。然而，看似簡單的視訊交流，對於老師與學生來說。其實都是一大挑戰。就老師而言，在得知交流訊息與主題後，必須事前引導學生準備交流素材與構思，再針對學生的產出逐步修正。對於學生交流所呈現的主題簡報，老師必須事前給予適當的回應與意見，才能讓交流更顯順暢。國際教育的深刻，往往也是在不斷琢磨之中，精進學生的語言能力與深化教師的指導功力，尤其本校更設計全面性的語言能力訓練以規劃學生的成長。

因此，經過這次的交流活動，學生們對於自身家鄉、學校與文化，有更深層的認識。由於每次參與國際交流的學生大多不同，更能讓校內學生的國際交流經驗雨露均霑。同時，學生也開始受惠於交流學校介紹的韓國文化素材，對於他國的文化、語言感到好奇。或許，對於這些可能從未出國過的孩子們，種下了一顆未知卻充滿希望的種子吧！假以時日，走出澎湖，他們擁有的不只有在地文化的陶冶與認同，更擁有潛在對於異國文化的認識與覺知，有利於選擇與安排長遠的生涯規劃藍圖。



圖｜韓國線上文化交流畫面（一）



圖｜韓國線上文化交流畫面（二）

三、國際教育融入雙語課程：乞龜文化的國際視野

奠基於國際交流的經驗，本校申請國際教育融入雙語課程，並以澎湖的乞龜文化設計 iEARN Holiday Card Exchange（節慶卡片交換）活動。課程以文化視角切入，結合澎湖元宵節在地的乞龜特色，帶出跨國的動物崇拜文化共相與差異。課程採四個階段（本國節慶了解、進行文本設計、卡片設計製作、他國節慶了解）期使學生由設計卡片對在地文化特殊性的深入認識，再認識卡片交換國（突尼西亞）節慶的起源、意義與慶祝方式，培養對於不同文化差異的覺知與欣賞。四階段如下：

第一，學生藉由查詢澎湖在地跟元宵節有關相關慶祝活動的英文，比較乞龜與同樣以動物意象的義大利遊蛇節，分析兩者間的文化意涵，以及動物崇拜產生脈絡的差異，進而欣賞不同地域文化的共相與差別。第二，乞龜在內容與儀式上，充分展現吸引國際觀光客的潛力。透過閱讀乞龜的觀光簡介，認識澎湖各地舉辦的乞龜活動，探究在地差異與結合國際間的文化行銷，增進在地文化認同與文化的國際傳播能力。第三，透過學生乞龜英文的介紹文句，結合藝術創作，展現澎湖的文化特色，並由觀察他國iEARN卡片的文化特色，觸發對於不同文化的覺知，進而透過製作澎湖乞龜文化的卡片，傳遞在地文化。最後，從收到的突尼西亞節慶交換卡片出發，搜集突尼西亞節慶的資訊，使學生看見自己對於不同文化的想法，並試著在整理中發掘突尼西亞節慶與元宵乞龜的關聯，都反映出各地人民對於節慶背後的特定價值。



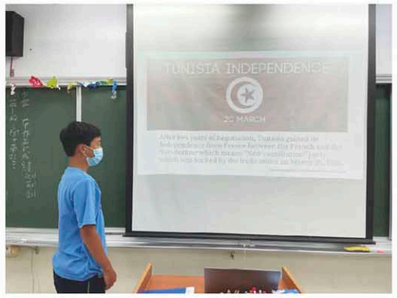
圖｜111.4.19學生報告找到的澎湖元宵慶祝活動（the lights on the fishing boats in Waian）



圖｜111.4.12學生上臺練習目標句型與字詞



圖｜學生電子卡片（林O穎同學）



圖｜111.6.22學生分析突尼西亞卡片（獨立日）

四、小結：展望未來

受限於疫情的變幻莫測、國境的限縮，國際教育的實體交流暫時停擺，然而馬公國中仍預作準備。111年的國際教育融入雙語課程方案，本校洞見非都市區域的大量人口流出，造成地方發展的劣勢；然而，近年不少區域透過地方創生的政策、在地群策協力，讓此一現象有所轉變。因此，安排與日本共作的國際教育雙語課程，透過介紹臺灣地方創生的五大政策，比較澎湖的南寮社區與日本的伊根兩個案例，讓學生能覺察在地的特殊性與異地的相似性，進而探究兩地不同發展策略的可能原因，提升對自身土地的認同。未來，本校將申請國際交流的方案，期望帶領學生走出舒適圈，將此一方案所學應用於其他地方的分析，並與異地學生有更多親身的接觸與交流，提升全球移動力、文化理解與語言使用的精進。同時，本校也期許締結姐妹校，能夠與不同文化脈絡的國家，發展穩定與良好的互動關係，提供馬公國中師生更充沛的異國文化刺激與提升自身文化的認同。

本文以四個部分囊整馬公國中的發展背景、國際教育實施的情形與未來展望。本校期望學生能在不同的教育體驗中，培養善用科技、勇於表達、付諸實踐，讓國際教育的理想不僅有國際的視野，也有對於在地發展的反思與行動。

關懷在地　LINK全球—澎南國中的國際教育

文圖｜澎湖縣立澎南國民中學校長　藍淞地

「當東北亞的日本、東亞的台灣、東南亞的印尼都在澎南國中的教室中相遇！ 這是我的想像、我的夢想、也是我學校的國際教育計畫的期待！」

～澎南國中　藍淞地校長

澎南國中國際教育的推動，共分為下列三個面向：

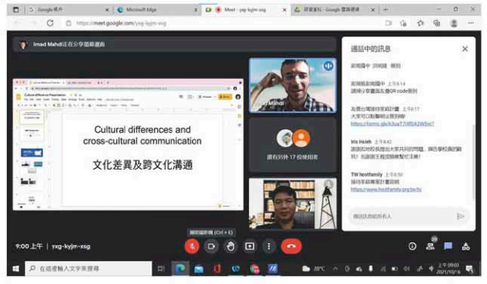
（一）澎湖縣國際教育資源中心：推動輔導本縣各校進行國際交流媒合活動與辦理相關教師增能研習。

澎南國中自110年度起擔任本縣「國際教育資源中心」，輔導本縣有意申請國際交流國中小學校與辦理國際交流主題之教師相關增能研習。在110年度已辦理完成由日籍、伊拉克籍等外籍人士擔任講師之相關文化交流、接待家庭等主題實體或線上國際交流增能研習。

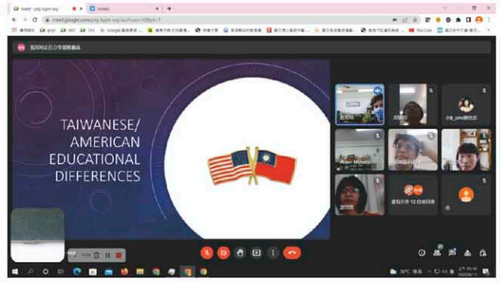
111年度賡續辦理國際交流社群第一場研習（主題：美國教育議題、日本兵庫縣教育旅行）暨國際交流櫥窗與協力案媒合研習、國際交流（含接待家庭）研習、韓國遠距視訊國際交流活動之課程設計研習。輔導本縣有意申國際交流國中小學校與辦理國際交流主題之教師相關增能研習。 目前本縣已有合橫國小、文澳國小、龍門國小、馬公國中、澎南國中等多校與日本、韓國、印尼、美國、帛琉等多國進行了雙方同步和非同步的視訊線上文化主題式交流，為增加學生國際視野和雙語應用能力而共同努力。



圖｜教育處蘇啟昌處長、澎南國中藍淞地校長、外師 Alden、學校教學團隊於國際教育資源中心海報合影



圖｜國際教育資源中心110年度辦理之伊拉克庫德族裔外籍人士擔任講師之相關文化交流



圖｜國際教育資源中心111年度辦理之由美籍外師Alden擔任講師之相關美國教育專題分享

（二）澎南國際雙語學園：設置國際雙語學習情境，以及敦聘外籍師資，與澎南區各校共同協作推動強化五校國中小學生國際雙語相關知能。

自110年度10月份起，縣府教育處和傅爾布萊特學術交流基金會共同規畫和合作下，引進一位美籍ETF （英語助理教師） Alden（歐登） 先生，與校內國際雙語教學團隊師資，共同合作負責和發展澎南國中雙語教育和國際教育。 在外師和學校老師合作下，除逐步強化英語聽力和口說教學與測驗，並發展出一系列國際雙語教學單元課程，如海洋運動、音樂唱遊、趣味遊戲、文化節慶、食魚教育、澎湖觀光、國際禮儀等主題，期盼有效提升學生雙語能力和國際視野。 此外，在縣府教育處規劃下，建置中的「澎南國際雙語學園」亦已於111年2月份揭牌啟用，預計將可提供澎南區國中和國小5所學校約300多位孩子們優質的雙語學習情境，達成馬公澎南地區國際教育之推廣與共好。



圖｜國際教育資源中心111年度辦理之日本兵庫縣國際教育旅行專題分享



圖｜澎南國中與印尼雅加達台灣學校進行線上國際交流

「澎南國際雙語學園」於111年2月16日（三）上午10:00落成啟用揭牌，當日上午來賓參觀學園4間主題教室並體驗分班教學活動後，風櫃國小、 山水國小學童及老師於國際雙語教室進行機場主題雙語課程體驗學習；五德國小和山水國小進行手足球雙語主題課程體驗。山水國小全校教師一行於111年2月23日（星期三）蒞臨澎南國中雙語學園，辦理雙語教學增能研習，並於國際雙語及智慧積木教室進行國際機場和風力積木主題雙語課程體驗學習。原定111年4月底於本雙語學園辦理之110學年度澎南國際雙語生活營隊，因受新冠肺炎疫情影響，延期到111年8月20日上午辦理（預計有5位ETF、5位澎湖英語教師、50位學生參加）。學校設置國際雙語學園後，規劃國際雙語、智慧積木、海陸運動、重訓健身4間主題教室，以及以海洋環保為主題的教學廊道，透過「寓教於樂」方式，由外師引導、中師協作，導引學生在遊戲中學習英語。英語是世界的通用語言，一旦澎湖的孩子擁有優良的英語能力，必能走向世界。

（三）澎南國中學校本位國際教育計畫：推展學校本位的國際交流活動方案，和印尼、日本等國的學校進行線上視訊交流等學習活動。

學校擔任澎湖縣國際教育資源中心，於110年10月16日辦理「國際交流接待家庭線上工作坊」。而印尼雅加達台灣學校 （Jakarta Taipei School）的台灣籍教師王宏仁老師恰巧為研習成員，主動和澎南國中藍淞地校長聯繫，並表達願意和澎南國中進行線上視訊國際文化交流活動，並促成印尼雅加達台灣學校張晉福校長和我個人以LINE通訊軟體越洋電話聯繫上，並順利促成110年年底~111年4月止共計分別進行了3次雙語的線上視訊國際文化交流活動。



圖｜澎南國際雙語學園落成揭牌啟用

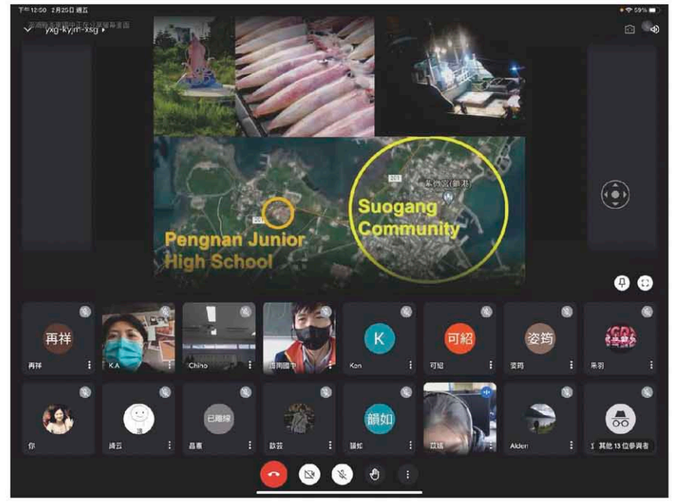
印尼雅加達台北學校是一所由高中、國中、國小和幼稚園共24班的學校，110年學生數為625人，一共有24班。就讀印尼台北學校的學生父母一般社經地位比較高。 因為雅加達是印尼首都，就像台灣的台北市。他們希望可以用「中文」交流。因為多數印尼的學生家長希望他們的孩子在校可以有更多的機會使用「中文」，就如同台灣人的家長希望孩子在學校可以多使用英文。因為在印尼，同時會英文和中文的人，較有工作機會在如外貿公司等、收入會相對比較高。

雅加達台灣學校張晉福校長、和王宏仁老師，澎南國中藍淞地校長、吳再祥老師等協力合作下，促成兩校跨國的文化交流。雙方彼此線上同步及時的雙語國際文化交流， 內容包含「彼此自我介紹」、「介紹家鄉的文化風景特色」如澎南的 「Everyday Life（日常生活）」，如學校社團、球類運動、北辰菜市場、鎖港肉餅店美食、 裡社區、井垵曬魚干、澎湖的美食等。雅加達台灣學校同學分享 「簡單的印尼文」（如數字、問候語、印尼錢等）、「印尼的動物」（如科摩多巨蜥、紅毛猩猩、蘇門答臘虎），並結合線上的互動遊戲（Quizizz）來搶答問題，真的是拓展了雙方學子的國際視野，也相當有趣！

學校亦與「南台科技大學」合辦「友善臺灣－境外學生接待家庭專案計畫」。

在南台科大國際事務長王永鵬教授介紹下，澎南國中才得以順利和日本東京市「工學院大學附屬中學」（Junior & Senior High School of Kogakuin University）的英語教師 中川千穗（Chiho Nakagawa）老師，透過e-mail和google meet聯繫，自110年底至111年7月份並共同合作進行了2次的線上視訊國際文化交流活動，雙方以英語分享表達的文化交流! 主題包括日本介紹他們的校園生活、澎南國中介紹澎湖小管、澎湖觀光、學校國樂社和中國傳統樂器等。在這樣的基礎下，雙方繼續發展了2個實體的有趣又有意義國際交流活動～

1. 文化盒交換 （ The cultural box exchange）的教學活動。大致的教學流程如下:
   (1). 雙方選擇一個共同的主題：零食（本次活動主題）
   (2). 由雙方的學生各自選擇10種不同可代表日常生活或文化的零食。
   (3). 我們將零食放入郵包寄往對方國家。
   (4). 當收到包裹時，讓學生猜猜裡面應該是什麼？
   (5). 開放分享，享用小吃！
   (6). 問問學生收到的零食和想像的有什麼不同？請學生分享。



圖｜澎南國中學校本位國際交流

2.「帶著(泰迪熊)玩具娃娃旅行交流」（ The Teddy bear exchange）。因應疫情雙峰學生無法實體交流，所以致贈對方一個代表性的「玩具娃娃」（不一定要「泰迪熊」!），跟著各自國家的學生去旅行出遊或校園巡禮、記錄和介紹彼此的日常生活或文化，之後再讓雙方學生彼此線上分享。

澎南國中學生投票選出了海龜娃娃來代表學校，希望能參與到日本學生在東京的日常生活中。希望這隻小海龜可以和日本交流的每個學生一起度過1-2天，每個學生和它一起拍照或上傳視頻。為增加交流的個別性，我們也雙方同意使用Padlet作為學生間交流互動的平台。我想我們台日雙方學校都很彼此期待看到這有趣的交流成果呢！後來，我們的海龜坐在他們日本工學院大學附屬中學的班級教室內、也跟著他們回家了，跟著他們家的狗狗和貓咪寵物互動著，日本的學生給綠蠵龜娃娃取名字叫做 「田中」（Tanaka）。 其中一位日本學生分享說：

「 现在田中已经成为了我们八班的一份子。希望我们能继续在此交流彼此之间的文化，加强沟通与联系！ 海内存知己，天涯若比邻。共勉。」 (註: 這是日本學生用Google Translate翻譯的! 所以是簡體字中文！) 真是疫情下的國民外交、國際交流。此外，學校也申請教育部的經費，建置學校的大會議室為第一間國際交流情境布置的主題教室~有日本、美國、印尼等國家，讓學生在國際化的學習情境中成長。

澎南國中秉持「關懷在地、LINK全球」的國際教育理念，盼望透過點線面的國際教育和雙語教育的推動，讓世界走進教室，讓學生走向國際，培育出具有國際視野和在地關懷力的澎南學子。



圖｜帶著玩具娃娃旅行的活動

國際教育「課」不「龍」緩—龍門國小ICL計畫實施經驗分享

文圖｜澎湖縣湖西鄉龍門國民小學教務組長　洪筱玟

一、發展背景—從在地到國際，從學到用

全校6班約70名學生的龍門國小位於湖西鄉龍門村與尖山村交界，兼具農村與漁村的生態與人文資源，學區內更設有尖山發電廠與龍門風力發電站兩座能源設施，提供學子得天獨厚的學習環境。本校深耕在地特色課程，推動偏鄉國民中小學特色遊學計畫，近年更發展校訂特色LONG課程，四大主軸分別為生命教育（Life）、戶外教育（Outdoor）、本土教育（Native）與能源教育（Green），整合在地資源研發多套特色課程，如青斑蝶標放、風茹草採集烘焙、灰窯探查與潮間帶踏查，四軸線共12套課程在師生教學回饋下逐年滾動式調整與充實。

校訂特色課程期盼學子能夠增進當地認同，然而該如何驗收學生在文化情意層面上的學習成果？本校不僅在課堂上進行多元活動評量，更在參訪接待活動當中進行驗收。縣內外各教育單位時常到校參訪並進行特色課程體驗，於是我們安排本校學生擔任部份導覽活動的解說、負責帶領來賓體驗課程，由幼兒園學童至成人，不同參訪對象提供的多元表達情境引發學生學習動機，他們得以內化課程所學並樂於和他人分享，真實交流體驗帶來的教育價值不言而喻。

除了深耕在地、進行特色課程的統整，本校自110學年度起引進菲律賓籍與美國籍教師駐校教學，當學生每天能在校園中自然而然接觸不同文化背景的老師、使用雙語（甚至三語）進行簡單的生活對話，潛移默化之中，原本怕生的孩子們也慢慢對「跨文化」交流習以為常，甚至願意主動和外籍老師們互動，互動中不單純是外語學習，而是進行彼此文化上的溝通。學生們會開心在課餘時間教外師某種物品的中文或閩南語該如何說，會在LONG課程活動體驗後和外師分享澎湖在地某一項特殊的文化習俗，互動過程裡或雙語並用，或比手畫腳的示範，當溝通成功的那一刻，學生從中獲得滿滿的成就感與樂趣，進而開啟再次交流的契機，更是為未來更進一步的國際交流奠定基礎。



誠如上圖所示，我們整合在地資源開發校訂LONG課程並延伸至雙語學習，在外賓參訪以及外籍教師駐校的互動情境下，看見學生從真實交流中獲得的學習動機與成就感，於是本校團隊著手申請國際交流相關計畫，其中重點計畫便是ICL國際學伴計畫。

一學年的推動下，我們驚喜發現學生在跨文化互動方面的成長與改變，更在下學年結合外籍師資推動更多項國際教育相關計畫，期盼學生能在國際交流當中運用所學，除了透過推廣在地特色增進家鄉認同感，更能同步深化跨文學習與語言應用能力。

二、推動內容與成果效益—從單一年段、單一計畫開始建立運作模式

二十一世紀教育國際化潮流改變現場課程樣貌，嚴重特殊傳染性肺炎（COVID-19）疫情影響，致使兩年間實體國際交流管道受阻，線上交流成為主要的運作模式，看似限制，實為機會，讓本校在初步發展國際教育階段得以全力聚焦於遠距交流模式，一是降低師生對於實體交流之焦慮感，得以穩健發展課程進行模式；二是得以結合本校推行中的數位學習相關計畫與校本特色課程，讓學生實際運用資訊科技載具進行國內外文化交流。

本校於110學年度申請由國立臺灣大學吳俊輝教授創立的ICL國際學伴計畫，聚焦在此計畫作為國際教育推動的起點。ICL計畫內容安排國內大專院校外籍學生與國中小學生成為國際學伴進行文化交流，國小學生不僅透過每週一堂課40分鐘交流認識外國文化，更有機會成為小小外交大使，運用英語讓外籍生有機會了解臺灣在地文化。計畫以學期為單位實施，每學期除了多週線上交流以外，更舉行面對面的相見歡活動，外籍大學伴團隊會到各申請學校進行實體交流，由小學伴實際接待外籍大學伴，透過半天的交流活動增進彼此情感。

首先以表格簡介本校110學年度計畫推動的模式：

學期	推行班級 隨課教師	合作學伴	線上互動模式 （共 8 節課）	相見歡規劃
第一學期	五年甲班 第一組 7 人 英語教師	英國籍、本國籍大學伴	彈性英語課實施 大學伴主要分享，小學伴總結回饋。	接待 ICL 團隊共 23 人 1. 學校與在地特色介紹：國樂樂器介紹、龍文化分享。 2. 校訂特色課程：蒙面體驗、炸棗製作、風茹茶道。
	五年甲班 第二組 6 人 教導主任	丹麥籍、本國籍大學伴	彈性英語課實施 大小學伴輪流隔週分享。	
第二學期	五年甲班 第一組 7 人 英語教師 外籍助教	越南籍、本國籍大學伴	綜合課實施 大學伴分享 4 週後，小學伴分享 4 週。	接待 ICL 團隊共 20 人 1. 學校與在地特色介紹：國樂樂器介紹、社區閉鎖陣地導覽。 2. 校訂特色課程：蒙面體驗、元宵乞龜、肪片龜製作。
	五年甲班 第二組 6 人 教導主任 科任教師 外籍教師	馬來西亞籍、本國籍大學伴	綜合課實施 大小學伴輪流隔週分享。	

ICL計畫強調交流重點在於文化層面互動，而非完全聚焦在語言學習，因此各校申請時段宜安排在早自習、彈性課程或是課餘時間，而不是安排在正式英語課堂上，強調文化交流的核心精神，以及讓學生能夠跳脫「要很會講英語才能和外籍人士交流」的迷思。本校在上、下學期分別在彈性英語課以及綜合課實施，共擇定8週，配合學期的校訂課程內容進行交流。

此外ICL計畫給予申請學校極大的彈性，各校可申請與多組外籍學伴互動。本校申請兩組外籍學伴進行互動，並以13人之五年級學生為計畫參與對象，分為兩組，分別由英語教師與教導主任隨課進行督導。隨著ICL計畫團隊逐年徵選更多大專院校外籍學生參加，每校可申請到的合作學伴組數也跟著增加，幸運的是，本校兩組小學伴在一學年計畫當中便接觸到四組不同國籍的學伴：上學期是來自歐洲英國與丹麥籍的學伴，下學期是亞洲地區越南與馬來西亞籍的學伴，團隊用心的安排讓學生可以在一學年中體驗與學習東西方文化的差異，也能實際體驗到各地語言腔調的不同，體認到外語在實際溝通中的豐富樣貌。以下列點就線上交流與實體相見歡兩部分活動進行成果分享：

（一）雙語線上交流有效促進學生開口進行互動

計畫搭配本國籍大學伴協助交流，不硬性要求全英文的互動環境能有效提升文化層面的溝通。計畫當中我們還遇到中文能力極佳的外籍學伴，學生有機會和外籍學伴透過中文溝通進行互動，甚至還教外籍學伴中文與閩南語，是計畫當中另一種模式的跨文化交流。

（二）自由主題交流，學生分享有動機

透過與本國籍大學伴的溝通擬定整學期的交流主題，我們主要聚焦在外籍大學伴國家文化與澎湖在地文化的分享。本校結合學校特色課程以及校內推動的各項文化活動，介紹澎湖在地景點、特色美食以及特殊的元宵節慶習俗，學生分組製作雙語簡報，透過線上進行分享

每節課堂上的小學伴約為6-7人，班上每一位孩子都有上台發表的機會，透過適當的分工，不同學習成就的學生能夠依自己的程度選擇介紹的內容，同時也因為介紹主題貼近生活或曾經在特色課程中學習過，每位學生都能自由的發表看法，並以簡單的英語進行介紹。一學年下來，五年級班上英語學習動機偏低的學生都能在ICL課堂中開口用英語表達並順利完成自己的介紹內容。

（三）以小學伴為主的實體相見歡模式，搭建展演舞台使用外語

每學期的相見歡活動是ICL計畫的重頭戲，位於臺灣本島的外籍學伴團隊來到申請學校實際與小學伴進行互動。本校相見歡活動規劃主要分成三大部分：第一部分為小學伴主題簡報分享，第二部分為大小學伴共同製作澎湖在地美食的實作體驗，第三部分為結合社區資源進行的學區主題探查。



圖｜線上交流時間學生以英語介紹國樂樂器，並現場進行演奏



圖｜相見歡活動中，學生介紹元宵傳統美食肪片龜，於開場進行互動猜謎

110學年度ICL團隊在疫情趨緩的期間帶來20多名的大學伴兩度進入校園參訪，本校學生挑戰自我，整場使用英語進行解說。英語程度佳的學生獲得一個具挑戰性的展演舞台，充滿自信的進行解說；平日英語學習動機低落的孩子並沒有因此退縮，反而在多次的練習後順利完成解說，更讓人驚喜的是當孩子體認到自己承擔起接待學伴們的重責，竟在活動前主動積極的進行準備，多次請教老師某個單字如何發音，並請同學重複聽自己的發表內容直到熟悉為止，如此美好的畫面在相見歡活動籌備當中不斷出現，相信也成為孩子成長歷程中難得的跨文化交流經驗。

三、省思展望—汲取珍貴經驗，邁向新的國際交流方向

ICL計畫強調人性溫暖的交流以及傳達臺灣在地文化的核心精神，是本校最為認同的國際教育理念，更是適合剛起步推動國際教育學校計畫申請的首選，以下分享本校進行一學年ICL計畫的三項學習收穫分享。

（一）適合規模中小型學校申請，可落實國際教育的普及化

國際教育精神不在菁英化，而在普及化，由於計畫能夠申請多組學伴，較小型學校得以讓整個班級的學生以小組為單位和外籍學伴互動，每一堂課能保證每位學生都有充足的發表時間，也較能夠維持良好的互動品質。

（二）國際交流核心在於文化交流，而非一味強調語言溝通的流暢

課堂交流並非全英語，而是適當比例的雙語互動，有效降低小學伴在跨文化溝通上的焦慮感，也有助於實質上的文化互動。此外計畫團隊也多次強調申請學校教師於課堂上不宜過度介入學伴間的互動營造真實文化交流情境，讓外語得以從課室真正轉移到實際運用的互動場域。

（三）線上交流主題不拘，可結合各校特色發展融入

可善加運用ICL計畫交流的機會，結合各校推行的特色課程進行跨領域的資訊數位學習，本校適當融入校訂LONG課程作為分享主題，學生運用先備經驗進行雙語化的簡報分享，籌備分享主題的過程中學生不僅僅是使用英語進行表達，更是統整資訊能力（iPad拍照、製作簡報與蒐集資料）與各領域所學，達到跨域延伸學習目的。



圖｜與大學伴共同製作傳統肪片龜，與外籍學伴交流的同時也增進在地認同感

誠摯感謝ICL計畫團隊給予全臺各校一個優質的跨文化交流平台，ICL計畫運作模式能作為初步推動國際交流學校的執行參考，同時也讓資源相對缺乏的偏鄉離島學童能透過計畫與外籍人士進行線上與實體的跨文化交流。

本校順利完成110學年度兩個學期的ICL計畫，將於下學年度將推動重點聚焦在國際姊妹校計畫的執行，預計與帛琉地區學校進行線上的師生交流，並將參與對象擴展為高年段一五、六年級兩班學生，交流主題也將融入SDGs議題作更深度的跨文化討論互動。本文僅以本校ICL計畫推動經驗作為分享，期許與各位夥伴一同踏上澎湖國際教育新的發展之路，為澎湖學子共盡一份心力。



花嶼國小以ICL國際學伴計畫踏入國際教育之分享

文圖｜澎湖縣西嶼鄉大池國民小學校長　侯凱夫

花嶼國小從108學年度開始，在學校夥伴的協助下，申請了由教育部國教署補助、台灣大學主辦的ICL國際學伴計畫（文中將以ICL簡稱），至今已持續三個學年，在此分享辦理此項計畫的緣由、過程及經驗，期待更多夥伴一齊加入。

首先，讓我們先來探討國際學伴計畫是否有符應國際教育議題，ICL計畫緣起為：為提供偏鄉地區國民中小學學生英語多元學習機會，本署自104年起委請國立國立臺灣大學規劃並辦理「國際學伴」計畫，媒合國內的外籍大學生（搭配我國大學生）與國中小學生，透過每週視訊及其它交流活動，提供國中小學生以文化及生活為主軸之英語學習機會，以期提升國中小學生英語學習動機，營造英語學習氛圍，發揚學校在地特色，增進多元文化瞭解，拓展國際視野。

而根據議題融入說明手冊定稿版，國際教育其理念為：為符應國際趨勢,並為落實十二年國民基本教育「自發、互動、共好」的理念，培養學生「多元文化與國際理解」的核心素養，教育部中小國際教育白皮書2.0（以下簡稱國際教育2.0）中提出「接軌國際、鏈結全球」的願景，期達成「培育全球公民、促進教育國際化及拓展全球交流」的目標，匯聚社會各界的信念與行動，引領中小學教育開啟國際化新頁；兩者相互對照之下，都有提到「多元文化」及「國際」。

而ICL計畫目的有二，第一目的是用外籍大學生語言能力，以視訊方式與國中小學生進行溝通交流，透過結交外國友人方式，跳脫傳統英語學習框架，激發國中小學生學習英語之興趣，增加英語口說及使用機會，讓國中小學生自主性瞭解學習英文之重要並喜歡英文；第二目的是因應全球化時代，提供國中小學生多元文化學習機會，增進多元文化瞭解，擴展世界地圖之概念，進而開拓其國際視野，提升學生全球適應力及移動力；個人認為此二目的符合國際教育「激發跨文化的觀察力與反思力」的學習目標。

而就ICL計畫的課程實施方式來分析，個人認為其符應國際教育四大學習主題中的「彰顯國際價值」，在彰顯國際價值的主題說明如下：能瞭解自己國家在世界脈絡中的特色、曾經做出何種貢獻、國際競爭實力為何，以及國際表現評價等，從而建立對自己文化的自尊與自信；由於交流的對象是來臺求學的外籍生，藉由分享其來臺求學的理由，孩子自然可以理解臺灣在國際中的地位及價值，畢竟外籍生之所以來臺就學，一定是發現臺灣教育或環境有吸引人的優點，這些優點對臺灣人而言是生活中稀鬆平常之事，但只要透過外籍生的分享，孩子就能理解原來這些是臺灣的優點，是外國人所嚮往的，從而建立對臺灣的自尊與自信。

此外，在本國籍學生的協助下，學生以小組方式與來臺就學的外國學生以視訊方式交流，彼此介紹自己的家鄉文化，並在每學期一次的相見歡中，一起參加活動，個人認為就其活動執行方式與內容而言，與國際教育主題四大學習主題「強化國際移動力」相符，其說明為：能體認國際能力養成的重要性，特別是外語能力、探究及批判能力、運用資訊科技能力及跨文化溝通能力，從而付諸行動，致力於終身學習。在計畫執行中，絕大部分時間都是以遠端視訊方式交流，雖然一開始需要老師協助架設與安排，但只要實施幾次後，孩子多已駕輕就熟，而交流媒材也多以PowerPoint簡報設計，可說是資訊

能力的實際運用，而與對方討論下次交流主題，雖然有本國籍學生的協助，但在師長的鼓勵力與練習下，孩子多能嘗試用英語與外籍生對話，無形中也實踐了外語能力的應用，在相見歡中，面對來訪的外籍與本國籍學生團體，孩子也要試著與對方溝通，一起參加活動，不論是比手畫腳、畫圖說明還是中英夾雜，都是跨文化溝通能力的體現。

接下來就本校申請及執行的經驗，提供有意願申請的學校做為參考，在此之前先提醒各位，此計畫是教育部國教署委託臺灣大學國際學伴團隊辦理的專案，也因此臺大團隊也必須依照國教署訂定的KPI指標實施，在申請計畫時務必詳細閱讀計畫「肆、辦理模式」內容，確定貴校能有足夠設備及人力配合後，再擬具計畫申請書、經費申請表及參與學校同意書報縣府初審；以下有幾點提供想申請的學校參考，作為預先規劃的方向。

一、要能有固定視訊時間：每次視訊時間要四十分鐘，每週只能一次，學期中不能更換時段，建議各校在申請前先確定是否能提供固定時段執行，本校是使用週三下午一點後實施，因為週三下午國小無排課，國中因為下午依然有排課，時段安排就要多費心，視訊至少要安排八次，通常要開學後一個月左右才會確認大學伴，建議確認大學伴後儘早開始執行，以免被後續學校臨時性的額外活動影響，要注意大學伴也會有期中考和期末考要準備，利用每學期第二、三個月執行是最理想的狀況。

二、要有教師夥伴：每個時段視訊時要有一位教師夥伴在場，主要是協助秩序管理、解決設備問題，因大學伴是兩人一組，一名會中文的搭配一名外籍生，所以教師並不需要是英語教師，也不會需要全程使用英文，這名教師也要能參加課前協調，在視訊前一週跟大學伴討論課程及內容。本校僅有第一年有請英語教師協助，但主責老師一直都不是英語教師。建議安排兩位，一位主責，一位協助處理前一位請假時的代理。考量到課務及相關業務填報及參加相關會議，建議主責人為組長以上行政人員。可編一節鐘點費給視訊時在場夥伴，但只能讓一位領取。

三、不要把讓學生使用英語做為目標：雖然大學伴中一定會有外籍生，但是千萬不要把要求學生使用英文作為此計畫的目標，此計畫目標在於透過國際交流來提升學生的英文能力，簡單講就是交朋友，如果學生可以用英文介紹在地文化，當然很好，但是如果用中文更能讓學生放心交流，使用中文也沒關係，有另一位會中文的大學生

可以協助，如果強迫學生使用英語，導致學生更沒有信心開口聊天，其實是捨本逐末，建議同一批學生參加一年以上後，再逐步教導鼓勵學生使用英語，因為每學期搭配的大學伴是不一樣的，同樣的課程內容可以多執行幾次也沒關係，學生對流程越熟悉，介紹起來越有信心，教師就越輕鬆。

四、網路和視訊設備要提前確認：學校的網路環境和視訊設備是此計畫實施順暢與否的關鍵，在申報計畫時就要先測試學校網路速度，請務必依照計畫「肆、辦理模式」中第四點進行測試；本計畫使用skype作為視訊軟體，可以免費申請使用，請務必先申請帳號測試。視訊設備如果不足，可在計畫中編列採購，但不能買電腦、平板及單價超過一萬的器材，建議採購網路攝影機、收音或擴音設備搭配學校原有電腦即可，以本校110學年度執行方式為例，一組六位學生，採用縣網中心分配的筆電外加網路攝影機，用擴音設備擴大學生音量，將畫面投影到布幕，運作起來也很順暢。

五、相見歡時不要安排太多活動：每學期可以安排一次與大學伴們的相見歡，相見歡到校參訪大學伴們的機票和目前是由各縣市學校自行規劃，可以與同地區學校一起規劃，以110學年度為例，澎湖就分為北海區和南海區，到場的學伴也不相同，相見歡到校的大學伴約20~30人，包括正與學校交流的大學伴，依本校經驗是一半臺籍生一半外籍生；相見歡的目標在於互動，簡單說就是學生和大學伴一起玩，所以建議不要安排參訪和導覽行程，參訪和導覽行程往往需要較多的英語解說，對教師和學生都是負擔，可多安排一些類似大地遊戲之類的動態團康活動，可由學生擔任活動主持人，帶領大學伴玩遊戲，因為大學伴到各校時間其實有限，一天行程往往不會僅有一校，不要把活動安排太滿，每個活動間要安排休息時間，以下是本校最新的相見歡活動規劃供參，請注意如果要取消相見歡，需要有決議取消的校務會議紀錄及參與者簽到作為附件，發文臺灣大學，不能逕行取消。



Time	Location	Event	Memo
14:30~15:00	花嶼碼頭步行至花嶼國小(海岸風光)		
15:00~15:20	花嶼國小綜合教室	開場迎賓 *分享學童自製名牌給學伴 *花小學童自我介紹	
15:20~15:50		文化活動 *花嶼島特色版畫製作	
15:50~16:10		*休息時間 *介紹特色美食與品嘗時間	紫菜酥、海鮮乾
16:10~16:40	花嶼國小操場	*活力健康操 *大地遊戲	
16:40~17:00	前往碼頭搭船(小村莊風光)		

六、計畫要求參與學校校長在相見歡時必須以英語開場，其實不需要準備太長的開場，只需要簡單的表示歡迎到訪就可以，這要求的目的只是藉由校長親身參與並開口說英語，不管講得好不好，都能作為示範。畢竟英語教學實施至今已逾十年，現今中高年級學生其實都有基礎，只是缺乏使用的勇氣。舉例來說，「Hello, I am the principal, welcome to our school and have a nice day!」就夠囉。

雖然執行計劃本身就已具有國際教育的內涵，但如果要能更符應國際教育議題，課程活動的安排就要以文化交流為核心，除了開始必備的自我介紹，先以分享自身所在環境，學校環境、常見食物種類，在地廟宇，村落房屋形式等等，不必擔心這些好像都只是一般常識，你認為理所當然的事物，對外國大學伴來講說不定是有趣的知識，就算是分享喜好、喜歡的食物，也往往會因為國籍文化的差異，而帶給參加學生新奇的體驗，相見歡活動因為到訪的外籍生多，也不會來自同一國家，是個擴大學生國際學習的機會，可以利用google map或是世界地圖，讓大學伴指引

學生找到他的國家，認識其國家國旗或是交流簡單的問候語，以下是花小歷年課程主題，供各位參酌：自我介紹、喜歡的澎湖美食、花嶼島簡介、花嶼和澎湖之候鳥與縣鳥、花嶼特產（海產類）、花嶼生活特色、澎湖海洋生物產季與特色（海洋教材海鮮輪盤）、澎湖腔閩語、澎湖民謠、澎湖在地明星、澎湖風俗文化、臺灣母親節歌曲、外籍學伴國家語言、外籍學伴國家美食、外籍學伴國家傳說故事、外籍學伴國家明星、外籍學伴國家服裝、外籍學伴國家遊樂園、外籍學伴國家風俗文化。

最後提醒有意申請的夥伴，這計畫臺大團隊已執行一段時間了，已建立有完整的SOP流程，申請時務必詳閱計畫書，通過後務必加入Line群組，歡迎大家一起將澎湖風光介紹給更多外國友人。



圖｜跟大學伴一起跳健康操也很有趣
照片出處：國際學伴ICL計畫臉書粉絲專頁 https://www.facebook.com/icl.tw



扎根校園交通安全教育 一起用愛守護



文圖｜澎湖縣政府教育處社教特教科專業臨時人員　陳憶茹

本府對於維護學童上放學之安全不遺於力，每年度辦理不同的教育宣導活動及相關課程研習，內容多元化，本年度除有針對全民交通安全教育創意標語徵選活動、全縣國中小學生交通安全知識王比賽、響應靖娟基金會「一塊攜手同行 把傷心歸零」活動，由賴縣長代表參加；還有每年一度隆重大事-交通安全導護志工表揚活動，並邀請縣長賴峰偉親自出席慰勉及肯定辛苦導護志工們。



圖｜賴峰偉縣長響應靖娟基金會到全家便利商店捐錢活動

為落實各級學校推動交通安全教育，教育處請各級學校將交通安全議題融入各領域課程教學，以培養學生成為「知行合一的好公民」為願景，以學生為主體的核心概念，啟發學生自我探究的精神，透過各項的多元學習，提升學生安全行走的意識，並期許學生能將所學知識運用於生活中。



圖｜交通安全教育創意標語徵選活動

澎湖縣政府教育處致力於交通安全教育的推展，近年以「交通安全教育五大守則　、「交通安全五大運動」及「兒童安全通過路口　等議題為推動重點，為培養學生交通安全的素養，型塑安全的交通文化。加強交通安全宣導活動，以期降低學童交通意外事故，透過教育培養學童正確的用路觀念，全力守護學童安全。



圖｜教師交通安全教育教案研習

教育百年樹人，交通安全教育的推動，是一條長遠卻美好的道路，透過教育的力量，讓學生能擁有完整的交通安全知識系統並於生活之中落實，期許透過教育活動與宣導參與，能由學生影響家庭，進而讓社會大眾重視交通禮讓的觀念與行動，同心協力於生活中實踐，汽、機車駕駛人優先禮讓行人，搭乘公共運輸工具能讓座，建立並落實排隊、守法等觀念，營造友善交通環境，為大家帶來更多福祉。



圖｜交通安全活動—交安小學堂知識王比賽



圖｜學生大客車視野死角體驗活動



圖｜縣長親自頒獎表揚辛苦導護志工朋友們





圖｜交通安全月宣導活動



共同守護幼兒園遊戲安全—營造幸福　安全無虞學習環境

文圖｜澎湖縣政府教育處國民教育科專業臨時人員　洪雅慈

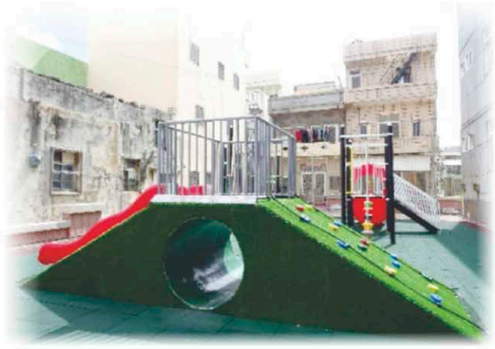
為配合衛福部2017年通過「兒童遊戲場設施安全管理規範」，全台所有兒童遊戲場設施設置者要檢具專業檢測機構的安全檢測報告，為配合中央政策，教育處積極向國教署爭取經費改善澎湖縣幼兒園遊戲場設備，四年來共申請經費新臺幣1,034萬元，現本縣幼兒園遊戲場已全數達標，均符合規定，共同打造安心、快樂、舒適幼兒園。





圖｜澎湖縣幼兒園遊戲場已全數達標，均符合兒童遊戲場設施安全管理規範標準

以吉貝國小附設幼兒園遊戲場為例，該校原有兩組遊具但都已老舊且鏽蝕、安全地墊硬化失去彈性，再加上不符合CNS12642、CNS12643、CNS15912、CNS15913等公共兒童遊戲場設備國家標準之規定，造成幼童遊戲時安全上的疑慮。因而，此補助計畫將原有的老舊遊具及安全地墊拆除，重新設置新穎且因應吉貝當地天候狀況的共融式遊具(吉貝冬天時容易有鹹水淹，鐵製遊具較易被侵蝕而損壞)，不僅安全又能夠不用擔心容易鏽蝕的問題。






圖｜攀爬石與攀爬平衡繩、溜滑梯幫助幼童建立維持身體的平衡感及促進其他神經系統發展

此外，新設共融式遊具鋪設人工草皮，且設置涵洞、攀爬石與攀爬平衡繩、溜滑梯。其中，涵洞可作為幼童躲避的空間，成為幼童的秘密基地，對協助幼童發展獨立性、安全感很有幫助！而攀爬石與攀爬平衡繩、溜滑梯，則提供幼童前庭（平衡）覺、觸覺、運動覺等感覺及運動的機會，幫助幼童建立維持身體的平衡感及促進其他神經系統發展！

教育處蘇啟昌處長說明，校園遊戲場對孩子的成長非常重要，除了玩樂功能，更是鍛鍊體能、探索和學習團隊合作的重要場域，讓幼童能夠在更優質、安全的遊戲場中學習與成長，達到身心健康發展。




圖｜蘇啓昌處長至各校巡視兒童遊戲場設施，給予孩子一個「安全」與「玩跟探索」機會的兒童遊戲場域



接軌國際－國際禮儀種子教師認證培訓

文圖｜澎湖縣七美鄉七美國民小學校長　陳憶萍





國教輔導團與湖西國小辦理國際禮儀種子教師認證培訓，邀請前外交部禮賓司朱玉鳳大使擔任教師認證培訓講師，課程內容安排理論與實務，理論課程包含食、衣、住、行的禮儀及國際交流概論，實務課程設計融入課程案例討論，並且讓參加的教師分組實際操作餐桌禮儀演練和乘坐禮儀演練，另外講師講述國際教育誤區，參加的教師從自身的經驗分享各個國家禮儀的差異，認同應該讓學生廣泛了解國際禮儀的重要性，透過實際的演練方式，教師對於禮儀課程內容印象深刻，這也是實踐教學能達到成效的有效策略。

賴峰偉縣長和教育處蘇啟昌處長親自到研習會場為在場的教師勉勵，縣長強調國際禮儀是國際教育重要的一環，期許成為種子的教師將國際禮儀教育發揚光大，未來澎湖的孩子能有禮的走遍天下。賴縣長表示，地球村時代來臨，加上本縣致力於推動觀光國際化，未來學生與各國人士互動機會增加，國際禮儀及雙語溝通的素養對學生將來的發展益顯需要。為培養學生具備相關知能，本府特邀相關專家學者指導本縣國中小英語文教師具備國際禮儀雙語教學的專業知能，辦理國際禮儀雙語教學種子教師培力營，培訓本縣「國際禮儀雙語種子教師」，做為協助澎湖縣推動國際禮儀雙語教學，以提升本縣師生國際禮儀雙語溝通的素養。

國教輔導團自108學年度起辦理3年國際禮儀種子教師培訓研習，期許我們參與培訓的老師回到學校將國際禮儀融入教學活動中。感謝朱玉鳳大使熱心返鄉為澎湖的老師傳授她多年擔任禮賓司大使的寶貴經驗、在衣食住行面向的國際禮儀以及國際交流的禮儀，給我們現場老師很多教學實施的構想。教育處規劃國際禮儀的推動及策略，將結合英語村、國際學園學校，設立國際禮儀中心學校，作為澎湖縣推動國際禮儀落實於學生學習的一環，表現禮儀成為生活的日常，因為禮儀是每一個人終身受用的資產。



藝術深耕澎湖　學子藝展長才—畫說藝術深耕靜態成果展

文圖｜澎湖縣政府教育處學務管理科調用教師　蔡秀滿

為提升偏鄉藝術教育品質，澎湖縣自98年起開始推動「藝術深耕計畫」，補助學校經費聘請藝術家到校進行藝術相關教育課程。本縣國中小每年約有26~30校提出申請，並於學年末分別辦理靜態及動態聯合成果發表，藉此增進校際間的觀摩與交流、展示教學成果。

其中「靜態成果展」，是由申請視覺藝術類別的學校聯合於文馨畫廊展出學生作品，至今已邁入第13年。今年由馬公國中負責展場總規劃，望安國中、馬公國小、文光國小、五德國小、沙港國小、中屯國小、鳥嶼國小、望安國小、將軍國小、雙湖國小等10校共同展出，種類包含書法、繪畫、素描、線畫、蠟筆畫、禪繞畫、刮畫、壓克力彩繪、紙藝、輕黏土、海廢等多元媒材藝術創作，已於5月20日至6月1日成功展出！

本次展覽內容結合生活與在地特色，例如可以從日常生活中的小盒子探索盒子家族中的秘密、以忘記回家的賽鴿之眼來紀錄學生在村子的生活點滴、用各種線條表現澎湖各種特色景色的組合、利用刮畫呈現心中美好的日常生活及美麗家鄉、用紙藝做出凶狠圓軸蟹、以海廢材料設計大型跳棋、水母燈罩等。



圖｜蘇處長與參展學校校長及老師們合照

每年在展覽第一天都會辦理開幕並邀請所有展出學校一起參與，今年雖因疫情而取消開幕，但為鼓勵學校師生的用心備展，特別提供靜態成果展的影片，讓無法到現場觀展的師生也能欣賞。

藝術深耕計畫引進藝術家或專業藝文團體到校內上課，不僅給學生帶來不一樣的學習體驗，也提升了校內協同教師的藝術教學知能，在學校多年的努力深耕下，藝文素養已在本縣學子們身上茁壯發展，也歡迎各校踴躍申請！



圖｜校長導覽



圖｜互動式作品—彈珠台





「澎湖健康好生活　邀你一起來運動」

文圖｜澎湖縣政府教育處體育保健科專業臨時人員　王詩筠

111年運動i臺灣2.0計畫持續推動國民運動風氣外，願景在於達成「活力多元新生活、永續運動促健康」，建立活躍、健康、多元、永續的運動文化。為運動結合健康、在地文化、資源，發展優質的特色運動環境與氛圍，並強化國人運動動機，實踐個人健康、性別平等及促進各年齡層與族群的福祉，最後透過全民運動政策建構一個愛好運動、和平正義且包容的社會。

感謝教育部體育署、國立澎湖科技大學、縣體育會、五鄉一市體育會、基督教女青年會共同推廣及各鄉親的支持、熱情參與，運動有益身心及新陳代謝，養成習慣並將樂活精神融入運動中，啟動健康好日子，讓「運動」變成好伙伴！



運動i臺灣2.0計畫目標

蓬勃運動發展，提升國民運動參與
擴增運動參與途徑，落實鄉鎮樂活圈
提升體育專業人員量能
創造體育專業市場價值
連結主題運動，發展地方特色
亮點體育活動，創造觀光產值
強化運動機會均等，友善運動參與
形塑運動生活圈，便利運動資訊服務
透過運動處方，改善國民體適能
整合運動健康資訊



圖｜親子律動嘉年華



圖｜白沙社區球類體驗營

今年澎湖縣政府總共跟教育部體育署爭取補助1,217萬3,228元整，共計59個計劃，其中包含了2022泳渡澎湖灣、社區體適能、培育及媒合國民體適能指導員、身心障礙運動系列活動、單車樂活、多元族群運動體驗、國民體育日體育活動、水域運動、各體育會辦理趣味活動及運動嘉年華、社區籃球聯誼賽等一連串精彩豐富的活動。希望可達到運動i臺灣2.0計畫目標。



圖｜國民體適能指導員

圖｜湖西環保慢跑聯誼活動

運動i臺灣2.0內容多元多樣供縣民一同享受運動樂趣。每項活動都有專業的指導老師帶領學員深入體驗，也有熱情招呼各位的主持人及工作人員一同與鄉親同樂，活動中皆可見參加者臉上的笑容，可看出這些活動不僅可以達到運動的成效，更能提升自信心與愉悅的心情。希望鄉親越來越健康、長壽，「健康不是第一，是唯一」，希望透過培養運動習慣呼籲鄉親身體力行，也達成不同的運動強度，縣府與鄉親打造澎湖成為健康好生活的運動島嶼。



圖｜健行活動





圖｜單車樂活



圖｜舞蹈嘉年華



圖｜身心障礙大集合活動



英語教學中的國際教育

文圖｜國小英語文團輔導員　澎湖縣馬公市虎井國民小學教導主任　蘇庭瑋

「國際教育」是近年在教育場域時常聽到的名詞，教育部於2011年提出「中小學國際教育白皮書」，目標在培育具有國際化特質的人才。因應著一波波強烈的全球化及國際化浪潮，為培養出具備國際素養及全球視野的學子，教育部進一步提出了「中小學國際教育白皮書2.0」，並結合十二年國教之理念，希冀學子能成為具國家意識的全球化公民，意即除了完備的全球化視野，學子們更要先對自己的國家文化具有珍視之情。

為促進教育國際化，國際教育2.0依照不同的國際化需求，區分為國定課程(包含部定課程及校訂課程)及雙語課程兩個課程群組。在國定課程中，學校要整合校內的人力資源及地方資源，依照學校自身特色、盤點校內的師資及學生需求，設計出以校為本的國際教育課程方案，就如同課程計畫中的總體課程一般，帶領著校內國際教育的走向。雙語課程則是以「核心素養」做為發展主軸，在國定課程中，融入雙語及國際教育議題，培養學生具備國際教育核心素養及雙語溝通能力，惟因目前全球主要的強勢及通用語言為英語，因此大多數雙語課程的實施都以英語為主，並非單指英語此種單一語言。

國際教育最重要的是從認識自我文化出發，因此老師們可以先從學生所居住的社區或鄉市著手，再逐漸擴及其他縣市。結合在地資源，就能創造出教學亮點。以下提供我曾進行過的教學分享，供老師們參考。

以我任教的虎井國小為例，虎井三寶分別為仙人掌、蜈蚣及風茹草，我請學生們將虎井三寶公仔化之後，上網學習相關資料，創造出獨一無二的虎井三寶身分證；最後以簡單的英語句型提供給學生當作鷹架，讓學生錄製一段虎井三寶的英語介紹，並以QR code方式呈現。除了讓虎井三寶身分證可以實體欣賞之外，也可以掃描QR code聽取學生的英語介紹。讓學生們在課程進行中，對自身的家鄉有更深層的認識，這正是國際教育所要傳達的核心精神。

澎湖除了有享譽國際的地理景觀、歷史悠久的文化資產，一市五鄉更是各具特色。未來老師們若培養學生們成為行銷澎湖的小小觀光大使，向世界各地的旅人們介紹我們的家鄉，這無非也是一種國際教育的展現，也是未來我們所要齊心努力的，讓世界看見澎湖，更讓澎湖學子成為具有國際競合力的世界公民。



圖｜風茹草身分證





圖｜蜈蚣身分證



跟著人權地圖去旅行

文圖｜人權議題團輔導員　澎湖縣立文光國民中學教務主任　陳政一

本縣處於台灣開發的前哨站，自古以來就是兵家必爭之地，也因此有許多戰爭的遺址，而這些戰爭的遺址現在不僅成為本縣的觀光財，也是人權教學的重要地標。人權教育輔導團成立於98年，在洪宏賢校長及方南芳校長的帶領下，不僅持續為本縣人權教育播種，也開發相當多的人權教案。其中自106年就開始蒐集資料、規劃撰寫的人權地圖，在經歷3年的討論後，終於有初步的成果。

在地人權教案的撰寫，是以本縣五鄉一市做為基礎，我們希望將每一個鄉市的人權景點都進行整理，並且開發及時可用的教案，這樣各校進行戶外教學時就可以使用。本縣人權景點相當多，大多數是與戰爭有關的，例如西嶼鄉有西台、東台古堡、銅牆鐵壁彈藥庫；湖西鄉有龍門閉鎖陣地、裡正角日軍登陸紀念碑；馬公市的金龜頭砲台、青灣大山砲台、風櫃蛇頭山。而七美鄉的七美人塚、望安鄉的鴛鴦窟，也都有一篇篇人權的故事可以敘說。

澎湖人權地圖課程開發表

鄉　市	事　　件	人權教育概念	撰　寫　者
馬公市	痲瘋病患的守護者-白寶珠	醫療人權	馬公國小陳河開主任
湖西鄉	美麗的哀愁-強徵民地事件	土地權	文光國小洪宏賢校長
白沙鄉	吉貝的美麗與哀愁－吉貝沙尾的使用權	土地使用權	山水國小陳靜音老師
西嶼鄉	天然的最好—綠蠵龜的動物權	動物權	文光國中陳政一主任
望安鄉	望安的人權小故事-痲瘋病	醫療人權	馬公國中吳子偉老師
七美鄉	變心的雙心石滬-七美南滬港封港事件	港口使用權	文澳國小方南芳校長
	七美人塚人權探討	婦女權	馬公國中眉惠菁老師

愛蓮娜・羅斯福曾經說過「普世的人權究竟是從哪裏開始的呢？在小地方，離你的家很近—那麼近，那麼小，……唯有這些權利能在這些小地方得到實現，我們才能說這些權利是有意義的。如果沒有公民們以同心協力的行動從自家附近的小地方開始堅持這些權利，我們將不可能在更大的世界中看到它們有所進展。」這也是本團撰寫在地人權地圖的原因，我們希望將發生在這片土地的人權事件進行述說，讓學生能記住並且從中學習人權的價值。

師大公領系林佳範教授說過，人權的學習採取「經驗式」、「互動式」、「行動式」、「參與式」四大策略。人權教育課程的目標，即是透過人權教育環境的營造與「經驗式」、「互動式」、「行動式」、「參與式」的教學方法與過程，協助學生澄清價值與觀念，尊重人性尊嚴的價值體系，並於生活中實踐維護與保障人權。既然本地有這麼豐富的人權學習資源，當然要透過教學，深植學生的人權觀念。

人權事件不斷的在發生，前幾年因為觀光船與漁船衝突導致的七美封港事件，或是最近竹灣大義宮所飼養的海龜死亡引發的權利事件，都是生活周遭的人權事件，所以人權離我們很近。在這塊土地上，有許多為人權默默付出的人，只是我們沒有去了解或是因為威權時代而缺少認知的管道。在澎湖有一件稱為「外省人的二二八」的人權事件，也是近十年才逐漸揭開面紗，逐漸為大家所認知。



圖｜輔導團在全縣研習中分享人權地圖的成果



圖｜輔導團員討論與撰寫在地人權地圖

本團成立之初，就是從「713事件」開始接觸人權。在以往的師資養成教育中，對於人權教育這個議題，我們並沒有任何著墨，也沒有任何與人權相關的知識，所以在面對人權議題或是討論的事件中，我們都是忐忑的，但也憑著對人權普世價值的信念，我們願意一步一腳印的去慢慢地推動學校的人權教育。

隨著時間的遞移，很多事件和歷史逐漸解密，人權團的夥伴才瞭解原來這片土地上有許多值得我們進一步去探索的人權事件，也因此我們與澎科大林寶安教授一起合作，辦理713事件的展覽、導覽，設計相關學習單和心得書寫評審。也於2021年完成713事件桌遊，這些都是為了留住本地人權記憶。世界人權宣言第1條：「人人生而自由，在尊嚴和權利上一律平等。」人權團衷心期盼，每一個人都能夠是獨立自主，擁有生而為人的權利。也希望本地人權地圖的開發，可以讓大家透過景點旅遊的同時，可以透過澎湖五鄉一市的人權小故事，讓大家更了解與貼近人權。



跟著Jimmy認識火山

文圖｜澎湖縣立中正國民中學教學團隊

“Hey, what’s up, bro? It’s Friday!”每個星期五早上，總是可以聽到Jimmy在校園中和學生問候的聲音，他們還會互相擊掌，慶祝TGIF（Thank god it’s Friday！），體驗美式文化。在110學年度，透過Fulbright的ETF計畫，中正國中邀請到了美籍英語教學助理—Jimmy Kelloway駐校，和英語教師進行協同教學。為了發展具有校本特色的雙語課程，我們安排了一門跨領域的校訂課程—國際議題，教師將以國外的重大新聞為主軸，引導學生連結自己的生活經驗和國際間的事件，並針對相關主題進行探究和反思。

根據新聞報導，近年來日本和東加皆有大規模的海底火山爆發。其中，日本海底火山爆發而生成的浮石則隨著洋流，大量漂散至台灣各地的海岸線，包含澎湖的白沙後寮和湖西龍門等地。同時，澎湖著名的景觀—玄武岩是火山熔岩，火山在澎湖群島的形成過程中扮演了重要的角色。為了讓學生認識火山爆發的過程，理解澎湖獨有的柱狀玄武岩和到其他國家（如：夏威夷）的火成岩的差異，進而達到「從生活中學習世界、在世界中看見在地」的課程目標，我們決定借重Jimmy在地質學上的專業知識，營造雙語的學習環境，以岩石與火山為發想，規劃一套主題式的課程。

課程中，我們以CLIL（語言與內容整合式教學）為主軸，讓學生在學習語言的同時，也能兼顧地質學相關知識的學習。

根據CLIL教學法的4C原則，課程設計如下：

1.內容（content）

學生能認識火山帶，討論岩漿流速的快慢會被哪些因素影響，並造成爆炸式（explosive）噴發或是寧靜式（quiet）噴發。



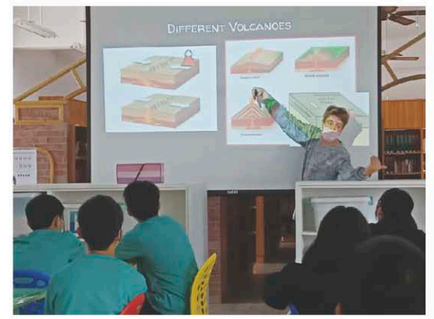
2.溝通（communication）

進行英語字彙和文法的教學，讓學生學習岩石的相關單字，如：岩石（rock）、岩漿（lava）、浮石（pumice）等等，並能夠用感官動詞的句型描述浮石的外觀。



3.認知（cognition）

學生能理解三種常見的火山生成方式—板塊分離（plates moving away）、板塊擠壓（plates moving together），熱點（hot spots）與其相對應的特徵，並進行分析與歸納。



4.文化（culture）

讓學生辨認澎湖柱狀玄武岩（columnar basalt）、夏威夷的繩狀熔岩（pahoehoe basalt）與塊狀熔岩（a’a basalt）、海底火山的枕型熔岩（pillow basalt），養成他們欣賞與珍惜自然資源的態度。



除此之外，我們還結合了STEAM教育，以「任務型導向」的學習活動為課程核心，結合科學實驗與藝術創作，讓學生透過和小組成員之間的討論與合作，發展跨學科的學習經驗，培養多元的創造力和互助的團隊精神，讓他們勇於面對挑戰，解決問題。

1.運用生活中常見的素材，動手建構火山模型




2.應用「大象牙膏」的科學原理，模擬各種火山噴發的過程




透過這一門校訂課程，希望學生可以在各種活動中習得更多的外語詞彙，也能夠在學習過程中能夠展現對澎湖環境的關心，增進對地質資源的了解。如若未來有機會和其他學校進行國際交流時，學生能夠以此經驗為基礎，運用所學進行跨文化溝通，分享澎湖的特色，增進對家鄉的認同，拓展具在地關懷的國際視野。

現代魯賓遜—五德孩子夏日樂悠遊

文圖｜澎湖縣馬公市五德國民小學教導主任　何健興

教育部國教署推動夏日樂學計畫，五德國小自104年開始申請至今，逐漸形成學校暑期特色課程，透過多元活動課程設計讓孩子們以沉浸式、活動體驗式及生活化的方式參與夏日樂學課程。

五德國小今年以「五德孩子夏日樂悠遊-現代魯賓遜」為課程主題，課程主軸為探索教育，透過師生自力造舟，進行澎湖海洋與島嶼探索，潮間帶生物探索，荒島求生（野炊、帳棚搭設）、攀樹、水域活動（海泳、浮潛、獨木舟、SUP、風帆船）、安全宣導、風險評估等課程，強化學生戶外探索技巧和觀念，建立安全無虞的探索課程。營造做中學習環境，使弱勢學生在暑期期間不中斷學習，並且在不增加學習壓力之前提下，從活動式課程中激發學習興趣，增進學習意願。

五德孩子夏日樂悠遊 現代魯賓遜 造舟課程





五德孩子夏日樂旅遊

現代兵實遜 求生課程






五德孩子夏日樂旅遊

現代兵實遜 攀樹課程





五德孩子夏日樂旅遊

現代兵實遜 風帆船課程




SDGs雙語繪本
善盡全球公民責任　尊重文化的多元性

文圖｜澎湖縣馬公市文澳國民小學教師　謝宜蓉

面對這個多元的世界，和世界接軌、瞭解世界文化脈絡已經是學生在學校必修的重要課題。文澳國小藉由SIEP計畫，執行「國際教育」一系列的活動。

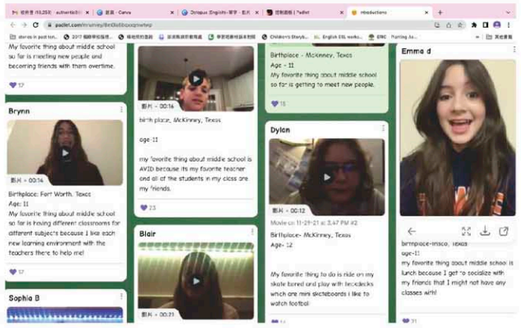
一、文澳—英國：明信片交換活動，瞭解彼此國家的獨特性

與英國Badock's Wood E-ACT Academy學校做明信片交換活動。文澳學生將家鄉最具歷史又附觀光價值的景點如「雙心石滬」、「跨海大橋」、「順承門」、「玄武岩柱」、「二崁古厝」等畫在明信片上，寄到英國，讓英國學生可以看到澎湖的美。英國學生也畫出當地最著名的Bristol Clifton Suspension Bridge（布里斯托克利夫頓吊橋）和橋上的熱氣球節。雙方透過明信片進一步瞭解彼此家鄉的獨特性，尊重彼此文化。



二、文澳—美國：科技線上留影，交換語言

因為時差的關係，無法即時與美國學生Cockrill Middle School做面對面的視訊。我們透過padlet協作軟體克服時差問題。彼此藉由錄影上傳的方式，相互自我介紹。介紹自己的學校、參與的社團、喜歡上的課程、常做的運動以及休閒活動等。文澳學生藉由這個活動除了可以增進語文能力外，也瞭解美國學生校園生活的樣貌。未來，文澳學生也將會透過padlet教美國學生一些中文，彼此做語言的交換和生活的紀錄。



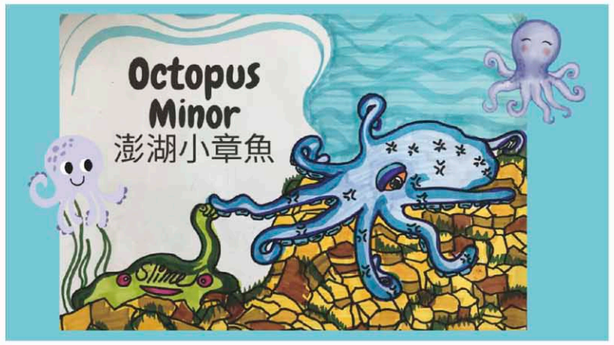
三、文澳—美國：節慶交流驚喜包，尊重文化的多元性

和美國Cockrill Middle School學生認識彼此後，我們也做了節慶驚喜包的交換活動。為了彰顯國家文化價值，文澳學生用英文介紹農曆春節的活動（貼春聯、剪粘、吃年糕、吃團圓飯等…）並把活動傳到padlet讓美國學生觀看。另外，文澳學生親手寫春聯寄給美國學生，並做了「春」字的剪粘模板，讓美國學生得以按照模板體驗剪粘的樂趣。美國也寄出他們做的聖誕節大卡片問候我們。透過驚喜包認識彼此重要的節慶，並尊重彼此文化的多元性。



四、文澳—各國：SDGs雙語繪本，善盡全球公民責任

文澳創作在地雙語繪本，主題扣緊聯合國永續發展目標SDGs14 Life Below Water期能和國際接軌。文澳學生創作主題以SDGs 14為指標，做了五本海洋生物永續發展的線上雙語繪本。主題包括「鱟」、「澎湖小章魚」、「綠蠵龜」、「康氏馬加鰆 （土魠）」、「兇狠圓軸蟹」等。藉由繪本的創作，喚醒學生瞭解家鄉在地生物的獨特性以及生物環境保育的重要性。學生瞭解海洋永續發展的重要性後，就會身體力行善盡全球公民責任並積極維護生態環境。文澳的線上繪本也會和國外學校做交流分享，藉由繪本的力量，全世界團結起來共創美好永續的海洋生態環境。



從優質讀者進化成創作者

文圖｜澎湖縣西嶼鄉外垵國民小學教導主任　謝欣燕

【源起】

外垵國小自從加入天下雜誌希望聯盟學校以來，每年都能獲得經過學者專家和現場老師精挑細選的百本好書。天下雜誌基金會為了鼓勵偏鄉的孩子在閱讀之餘，能進一步將輸入的能量轉化成輸出的作品，因此每年固定會為希望聯盟學校舉辦小作家圖文大賽，給予孩子們揮灑創意的舞臺。在詢問孩子們參賽意願後，有兩位三年級的孩子欣然接受了這份挑戰，犧牲了無數個午休和寒假，終於完成8張八開畫紙的創作之旅。



優選獎 超人好忙

外埔國小三年甲班呂沂恩

聽到老師請我們尋找心目中的超人時，在我腦海中浮現的，都是同一位同學的身影。因此我很快就鎖定好創作的對象，並展開收集材料的任務。

接著老師請我們利用九宮格的方式製作每一頁的分鏡圖，所以我必須找到這位同學符合超人的不同面向，才有辦法將九宮格填滿，這是我覺得最困難的部分。

至於畫畫的部分當我把分鏡圖的草圖放大到水彩紙上時，發現空白的地方變大了，需要再補充細節，才能讓畫面變得更豐富。這些經歷都讓我發現要製作一本書真不是件簡單的事，感謝圖文創作者的堅持到底，我們才能有這麼多好看的書可以閱讀。希望大家都能喜歡我用心製作的繪本。



入選獎 來自越南的超人

外埔國小三年甲班許晴雯

我的媽媽來自越南，她在越南時是釣魚高手，也是賣魚冠軍。為了忠實呈現越南的房子和服飾，上網搜尋了不少圖片，才成功將已模糊的兒時記憶繪製出來。

要畫出媽媽在澎湖結婚的場景時，則是回家和媽媽一起翻遍了大小相簿，才終於找到美美的結婚照。照片裡的媽媽笑容好燦爛，那是我怎麼畫都畫不出來的甜美。

後半段媽媽懷孕了，我在媽媽肚子裡，聽著她用心的指導哥哥作業和說越南話，雖然是想像的畫面，但畫起來還是令我十分感動。因為直到現在，媽媽用心陪伴我們的畫面，每一天都持續上演著，從不停歇。這本書是我送給媽媽的母親節禮物，我要大聲跟媽媽說：「媽媽我愛您。」



【省思】

能帶領孩子們從優質的讀者進化成創作者，並透過創作發現同學的優點，表達對母親的感謝，讓這場創作之旅成為身心靈的美好饗宴。

欲學閩南語 做伙來搬戲

文圖｜澎湖縣立白沙國民中學教師　陳芊蓉

自任白沙國中本土語言社指導教師以來，發現學生在生活中極少使用閩南語，對閩南語的學習多是興趣缺缺。為減少學生對語言學習的排斥，筆者常想著如何設計多元的課程主題，讓學生在學習閩南語的過程中，多一點信心、多一點樂趣。由於課程為社團性質，沒有固定教材，沒有課程進度壓力，教師自主性極高；因此，在課程安排上，歷來包含字詞認識、俗諺、四句聯、褒歌、閱讀、朗讀、寫詩、歌唱、桌遊、檢定練習……等，活動兼有靜態與動態，性質兼具日常實用與文學欣賞。雖有課程計畫作為執行依據，實則常視學生學習狀況而有彈性調整。

108年8月，接任七年級新生導師；開學後，本土語言社團全部成員皆為班上學生。一日，在日常的教學討論中，深知筆者喜愛傳統歌仔戲的教導處王右邦主任，鼓勵我將興趣與教學結合，在社團活動中融入戲劇相關課程。再三衡量之後，心想戲劇雖非本人專業範疇，戲劇教學更是極大的挑戰；但同時也是個人興趣所在，更是可能引發學生學習興趣的課程形式，無論如何，都值得投入心力嘗試。是年10月，開始動手嘗試撰寫歌仔戲短劇劇本，在教導主任全力支持下，從零開始，放手去做。



白沙國中小劇團成立於108年11月12日



《張釋之執法》短劇排演

起初，筆者邀請班上九位同學組成非正式的小劇團，利用課餘時間教導學生劇本內容，經常在走廊上陪孩子們練習怎麼講都講不標準的閩南語臺詞。而後，開始進行唱段教學與戲劇排演，參與的同學覺得新鮮，興致盎然。排演過程中，以手機拍攝、剪輯排練成果，與學生共同分享學習體驗。後來，適逢環保局舉辦戲劇比賽，因此鼓勵學生與筆者共同參與，自我挑戰。歷經多次反覆排演，109年5月24日，帶領九位同學，以《龍宮風雲》首次登上校外舞臺，挑戰環保戲劇競賽，以歌仔戲形式詮釋環保議題，並全程以閩南語對白演出。雖說過程中孩子們肢體動作、表情等，多數人處處流露出羞怯的樣態，未能大方展示自己平日學習成果，殊為可惜；但，大致流利的閩南語臺詞，著實驚艷了一群現場年長的工作人員，紛紛前來跟我讚許孩子們的語言能力，訝於這年齡的孩子竟能全劇以閩南語演出。



圖｜劇本內容教學與臺詞練習

或許是受到鼓勵，其後，雖因專業不足，教學過程中頗為辛苦；但筆者仍致力繼續嘗試以白蛇傳、張釋之執法等題材，改編為短劇劇本，融入課堂教學，成為本土語言社的特色課程。110學年度第一學期，以教育先進許忠和校長、韓滿老師創作的《巧新婦》劇本為教材，分配角色，經多次練習，於課堂上錄製廣播劇。第二學期，進一步增刪部份內容、調整各幕出場人數、添加角色、加入唱詞等，在社團課程中陸續分幕排演。111年3月11日，在王右邦主任的規劃與聯繫安排下，共同帶領本校本土語言社五位成員赴志清國中，與同樣有著五位社團成員的志清本土語言社交流。

出發前，學生在多次練習中，已能自行穿衣打扮、梳頭、貼鬍子。陽光下，一人抱著一個道具小箱，踏著輕快的步伐上車前往目的地。在筆者一番簡單的開場白之後，就該團員們上場了！學生在臺前落落大方，臺詞流利，輕鬆完成八分鐘的演出任務，贏得許多掌聲。此次交流活動表演內容為為閩南語古裝劇，節錄自筆者部份改寫之《巧新婦》劇本第一至三幕。在節錄版劇本內容教學之後，便由五位學生分別帶一位志清國中的同學，唸讀該角色臺詞，並為其裝扮，接著上臺帶本演出。過程中，白中的孩子已能做到「自發」，而兩校同學的交流則是「互動、共好」，彼此結下友誼，歷經一次難忘的交流課程。

「欲學閩南語，做伙來搬戲！」透過戲劇體驗學習閩南語，趣味十足且能增進學習夥伴互動，在反覆排演過程中熟習臺詞內容，同時學會了豐富的閩南語詞彙、語法，讓孩子在語境中，自然養成聽、說、讀、寫的能力！



圖｜出發前《巧新婦》戲劇排演



圖｜藍天白雲下，小劇團成員整裝待發



小劇團五位成員赴志清國中交流演出



尋尋覓「秘」 —探究「境」— 池東國小「秘境小學」遊學去

文圖｜澎湖縣西嶼鄉池東國民小學教導主任　王嘉倫

手心向外、歡迎來坐



「秘境小學」四個字近年來在澎湖縣教育圈打得響亮，池東國小提供的九條教育部優質戶外教育路線導覽，屢屢在前一個學年度就已經被其他學校手刀搶快預約一空了。為什麼池東國小的戶外教育課程會突然間火熱起來呢？原因無他，唯方便優質而已。對辦理戶外教學的學校來說可以直接克服場地和講師兩大難題，帶隊老師們也只須跟著學生一起當聽眾即可；池東國小設計的秘境戶外教育課程除了兼具知性更含有滿滿的趣味性，所以師生們可以一起享受著一趟令人回味再三的旅程。

手心向內、獨厚學子



藉由眾多競爭型計畫的申請與實踐，池東國小的學生們在求學的六年階段遊遍了澎湖縣東西南北的每座著名島嶼：

秘境小學東遊記—深入雞鳴鳥叫之境，我們來到雞善嶼、鳥嶼、錠鉤嶼和員貝露營。

秘境小學西遊記—花貓傳，我們進行花嶼和貓嶼登島過夜體驗。

勇闖海南島—蝦秘東東，我們造訪東嶼坪、東吉、虎井、桶盤、七美、將軍並夜宿望安烏龜館。

北海小英雄—嘉貝探險隊，我們登上姑婆、目斗嶼且在吉貝國小度過沁涼的一夜。





手心握拳、奔向未來



「池東國小教學輕旅店」是我們藉由教育部教學換宿計畫將學校附上的另外一塊招牌。隨著最美社區共讀站的啟用我們完成了「旅客大廳」的部分；再藉由教育部活化教學與戶外教育計畫建置了完善的「旅客配套行程」；配合宿舍整建與美感計畫我們以減法美學打造了「輕旅客房」；最後用教學換宿計畫達成「旅客互惠」，吸引了來自不同國家、地區各行各業的旅者——有歌手、魔術師、作家、畫家、企業經理等各專業領域的人們。我們提供交通與住宿，他們則以自身專業嘉惠於學生或是學校，從一個不一樣的角度開啟了國際教育的另一隻觸角。



「仙腳傳奇　溯海探險」——花嶼國小特色課程等你來挑戰！

文圖｜澎湖縣望安鄉花嶼國民小學教導主任　黃國揚

「課程是發展而來」相信大家都一定耳熟能詳。花嶼島有豐富的自然資源環境，本校歷年來以在地自然生態資源為題，進行了主題式的專題研究，累積了不少的基礎資料，再以這些基礎資源指導學生進行科學研究，在縣內或全國的參賽都有良好的成績。故在九年一貫課程中，即以花嶼島特殊的地質與地景資源，開始做為本校的特色課程，並嘗試發展出符合本校課程之教學模組。配合十二年課綱的實施，賡續推動以「花嶼地質與地景」素養取向的素材課程，可謂是水到渠成。

「實地情境學習」是十二年國民基本教育課程綱要重要內涵之一，能夠引導學生實際體驗、實踐品德、深化省思與提升視野（教育部，2014）。「實地情境學習」即是在真實的情境學習。透過實際的接觸、觀察與實作，更加了解自己所生活的環境，並能解決問題。目前對學習者而言，光是知識傳遞，甚或影片觀賞，經驗分享，還是透過資訊科技模擬場景、虛擬體驗，均遠遠不及真實的觸碰與經歷能給予學習者更多的刺激與體悟！

簡而言之，「實地情境學習」只是回歸學習本質。緣此，本校教學團隊整合實地情境學習理念，將已發展的「跨越侏儸、花嶼奇岩」特色課程，轉化為融入花嶼實境走讀路線規劃，並搭配線上數位課程與教材研擬，嘗試落實課堂實踐、混齡教學及發展離島教學模式，藉由實境走讀課程的規劃與實施，讓課程與生活結合，同時也讓學習增加效率與興趣。教學活動依區域特性，主題分別為「情人石緣，花嶼之光」、「蕨處逢生，千層派對」、「石破天驚，石塔止煞」、「仙腳傳奇，溯海探險」四大教學情境與教學路線。每一條路線以岩石資源與地景資源為起點，發展出主要的教學活動。在教學活動的進程中，自然而然的會碰到如岩石礦物應用於重要人文景觀，人文社會知能的澄清、環境與海洋議題的發現與討論、藝文素材創作的動機，而發展出上述的四大情境融合課程內容。最後配合資訊媒體應用的學習或成果的展現，交織出了本校獨特的學校本位課程學習內涵。



圖｜參加科展時的主題探究—「火山爆發」模擬實驗成了我們學校特色課程之一

我們除了強化學生的基礎知能之外，也積極培養學生的解說表達的綜合能力（註1），更希望透過成果資訊的傳達，能吸引他校來與我們共學，目前已超過有10餘所縣內外國中小師生或社團到校參訪，若非新冠疫情影響，參訪校數或人數會更多。



圖｜花嶼的岩石與澎湖其它島嶼完全不同；而風化後特殊的地景景觀，也惟有靠「實地情境學習」的模式才會深刻的認識與感動！

在本學期末，利用居家學習之後的實體課程，本校實施最後一次的課程「仙腳傳奇，溯海探險」活動（註2）。學生在疫情之後首度再能實施校外教學，莫不興奮不已。「仙腳傳奇，溯海探險」，是以花嶼島上長久以來流傳的「仙腳印」神話故事為起點，探索花嶼的海岸地景—如溶蝕盤形成的仙腳印，海蝕溝、小峽谷、海蝕洞、海蝕拱門（海底隧道）、潮池……等等，學童穿梭於花嶼島曲折多變海岸線，探索過程既知性也極冒險性。而活動中除了領域課程的知能，九年一貫課程及十二課綱揭櫫的環境教育、海洋教育、安全教育、戶外教育……等重大議題也都毫無扞格的融入課程內容，歡迎大家一起來跟我們共同學習與挑戰。



圖｜將澳國中到花嶼島與本校師生進行共學活動！

註1：解說參考網站https://www.youtube.com/watch?v=7rVhPm_Jdh4。
註2：活動影像參考網站https://www.facebook.com/100001898475347/videos/730602881555212/)



本校「溯海探險」的準備活動，讓你體驗海島漁民特有的安全裝備（島嶼居民自製的潮間帶防滑布鞋）



具知性與冒險性的「溯海探險」課程活動，歡迎大家一起來跟我們挑戰！

風櫃國小的雙語實驗課程

文圖｜澎湖縣馬公市風櫃國民小學教學團隊

前言

語言不只是溝通的工具，更是生活溝通與學習的重要能力，而健體領域課程不僅貼近學生的生活，更涵蓋人與自我、與社會、與環境的溝通互動學習。本校申請辦理雙語實驗課程，是希望將實用的生活英語融入體育主題課程中，讓學生透過活動性課程，在課程中自然而然地以英語學習、溝通、表達，提升學生英語聽說讀寫四大能力，落實讓學生有機會在自然的環境中活用英語、習得英語的理念，又能提升英語學習之成效。

本校雙語實驗課程主要由學校梁志豪老師（Steven）規劃實施，將實用的生活英語融入體育主題課程中，並加入外師Gabriel共同備課，讓一些相關的體育專有名詞與用法，更為精準並符合Native Speaker的習慣。學生在這樣的環境中進行雙語實驗課程，真正的落實在自然的情境中學習、活用英語，也提升英語學習之興趣與成效。

雙語實驗課程的發展歷程

本校從109學年度開始即申請沉浸式英語計畫（現在名稱更改為雙語實驗課程），並且於110學年度繼續申請皆是以健體領域為融入的課程，分別針對四年級與三年級的學生，實施英語教學融健體領域的雙語實驗課程。

由英語教學實務專家、課程教學專家、本校英語教師及三年級體育科授課教師組成共備團隊，110學年度更加上申請Fulbright的美國籍交換學生Gabriel，讓共備團隊陣容更堅強。共備小組課程於課程實施期間隨時檢討，就教學方式、課程規劃等面相提供對話交流，專家每學期入校一次進行觀課、議課，並提供專業諮詢輔導，並於學期結束後，由校內推動小組就英語教學融入健康與體育領域的雙語實驗課程實踐情形及課程內容進行檢討,並評估實踐成效，發展適合學生需求之英語教學融健體領域的雙語實驗課程活動之整體方案。

雙語實驗課程的準備

事實上，執行雙語實驗課程對學校的英文老師來說，可不是一件輕鬆簡單的事情，過程中Steven老師也在本縣的英語領域週三分區進修研習場合，向全縣的英文老師分享這一路走來的歷程：除了課前需要備課健體領域的課程目標之外，也必須熟知健體領域的課程進行模式，除了課程流程的確認，還要和外師Gabriel進行共備，討論一些運動的動作在Native Speaker會如何說？如何使用？因為我們都希望帶給學生較符合真實情境的用法，這不僅僅對Steven老師自己以及學生而言獲益良多，過程更是經驗的累積！



圖｜專家學者進入教學現場與Steven老師進行對話並給予鼓勵與建議



圖｜Steven老師和外師Gabriel進行英語教學融健體領域的雙語實驗課程

雙語實驗課程的實施

Steven老師的雙語實驗課程，採自然融入高比例英語課室用語方式，必要時輔以中文說明，適時運用translanguaging的策略，幫助學生理解，有效掌握雙語教學的技巧。同時，學生們享受著體育課程內容的學習，不時追問著「老師，我們等一下要上什麼？」Steven老師總是能夠在學生期待中達成教學目標，從示範、演練到正式操作，清楚的教學架構讓體育技能學習不打折。此外，不論是課堂中的形成性評量或是課後總結性評量，Steven老師能注意到學生的個別差異，引導學生完成每個單元的運動技能。至於學生的部分，三年級的小朋友能沉浸於豐富的英語指導語，自然的回應教師的問題，並依照指示展現動作技巧。在師生共同的努力下，Steven老師的課堂中呈現出美好的雙語學習風景。

家長對雙語實驗課程的看法

家長對於學生敢說英語，在生活中接觸英語一點都不陌生，覺得非常驚艷！尤其看到學生會主動約學校外師Gabriel一起打球、玩遊戲與聊天，更感到非常肯定學校的課程實施，因此對於學校辦理雙語實驗課程給予相當的支持與鼓勵。此外，學生的英語展現與學校每日午餐時間的ICRT播放也有很大的關係，每日不到10分鐘的英文聽力時間，累積下來將會是學生英文聽力進步的最大效果，在校內整合推動下，沉浸式的雙語實驗課程學習效果更佳！

結語

最後，風櫃國小藉由雙語實驗課程新觀念的引入與嘗試，校內教師以及學生都能開始瞭解雙語實驗課程實施的精神，並見證在學生身上達到的效果。感謝雙語實驗課程計畫，未來學校還會持續推動與執行，讓英語能夠真正落實於生活課程。

代代傳承的 隘門國小桌球隊

文圖｜澎湖縣湖西鄉隘門國民小學教學團隊

在澎湖只要是參加過桌球比賽的親師生，隘門國小體育館是個一定要拜訪的場域。從隘門國小主建築的視角而言，偌大的校園內，矗立舊校門旁的體育館並不算起眼，但這規模不大又有點歷史的體育館內，卻辦理了無數場次的桌球比賽，且孕育了不少優秀選手。

隘門國小桌球隊自民國65年成立至今已近五十年，期間有不少老師犧牲奉獻，才能持續創造佳績，從早期洪登老師、洪慶發老師及洪萬居老師的奠基指導，一直到現在的洪曉蓓老師，幾乎都是以校為家，陪著孩子一步一腳印的練習，才能讓這個百年老校在桌球領域擁有一席之地。

每當放學後，多數的孩子已背著書包準備回家，但桌球隊的孩子卻是整裝待發，準備開始單調又重複的訓練。這時走近隘門國小體育館，總能聽見未曾停歇的乒乓球聲充斥耳際，進到場館內，眼前所見也盡是師生彼此揮拍磨鍊球技的場景。暑假期間(扣除週休假日)，桌球隊每天六小時的密集訓練不曾間斷，館內地面經常是撿不完的小白球，其中夾雜了多少汗水與艱辛，才能練就出一身的好本領！孩子們小小年紀，除了要克服體能上的挑戰，還要放棄自己玩樂休息時間，著實不是件容易的事！



圖｜洪曉蓓老師指導球技

平日辛苦的練習，終究是為了比賽時能過關斬將，爭取獎座！但連日征戰，除了平常實力的展現，更重要的是能否自信冷靜，穩定抗壓！一場比賽，如果團體，雙打及個人都報名參賽，通常要比賽二至三天，這時，往往能看到洪曉蓓老師帶著這群孩子努力奮戰的身影，家長應援團有感於老師的付出同時為自己的寶貝打氣，也總是自始至終的陪伴！比賽總有輸贏，如何保持沈著應戰，是考驗勝負的關鍵！不論是找到對方破綻乘勝追擊、調整自己失誤反敗為勝、或是鼓舞士氣讓孩子勇敢面對下一輪挑戰，每一幕的定格特寫，必定都是桌球場上最精采且動人的畫面！

感謝曉蓓老師能在自己的母校(隘門國小)持續帶領著學弟妹們往桌球之路精進，也感謝隘門國小桌球小將們，能堅持鍛鍊球技，挑戰自我，我們相信，凡努力，必會留下痕跡！有傳承，才能讓隘門國小桌球教育繼續發光發熱！



圖｜隘門國小桌球隊征戰縣運

雙湖活力小將－林宥靚



文圖｜澎湖縣七美鄉雙湖國民小學教師　唐嘉妤

即將升上六年級的宥靚，常常代表學校參加各式各樣的比賽，認真進取，勇於嘗試新事物，不斷挑戰自己、突破自我。宥靚在家更是貼心的姊姊，在家人忙碌時，會負責照顧弟弟們；在假日時，也會幫忙家裡餐廳招呼客人，是家人的得力助手。

宥靚曾經代表學校參加第七屆菊島兒童寫作榮獲佳作、109學年度全縣跳繩比賽一跳一迴旋銅質獎、110年溫世仁作文比賽獲決賽資格、110學年度全縣語文競賽寫字甲等、110 學年度全縣英語歌唱比賽特優、110年澎湖縣主委盃法式滾球錦標賽國小組第三名、111年澎湖縣首長盃滾球錦標賽國小女子組個人第四名，並當選本校110學年度全校模範兒童，在各領域的表現都相當亮眼。



圖｜宥靚為110學年度全縣語文競賽「寫字」做準備

身為田徑隊的一員，宥靚常常頂著太陽在操場或滾球場上練習，黝黑的皮膚、精實的體態，是她花了很多時間及揮灑汗水所留下的成果，全力以赴的練習，讓自己在各個項目更加精進，從不缺席又認真的精神，值得大家學習。

不僅如此，在學習資源相對缺乏的二級離島，宥靚非常積極的把握各式學習機會充實自己，無論是藝術創作、英語營隊、台大漁服、海洋教育獨木舟活動等，都能看見宥靚的身影，努力讓自己的學習不侷限在教室裡，透過課餘時間參與活動，擴展視野，探索各領域，培養許多興趣。每次參加完活動，宥靚常開心地分享心得與收穫，同時也帶動同學間的學習風氣。



圖｜宥靚參加第65屆澎湖縣全縣運動會國小女子組60公尺競賽



圖｜宥靚參加澎湖縣首長盃法式滾球錦標賽國小女子組個人第四名

宥靚平時在班上與同學相處融洽，總是不吝於伸出雙手幫助他人，不但擁有好人緣，也更加有自信。在本校110學年度的畢業典禮上宥靚獨挑大梁，擔任司儀，口條清晰、態度落落大方，也讓大家看到宥靚這些年的成長與蛻變。不為自己設限、不畏各式挑戰，謙虛有禮的宥靚，是大家學習的良好模範。





圖｜宥靚擔任本校第60屆畢業典禮司儀

學習扶助中心學校—做孩子生命中的貴人

文圖｜澎湖縣馬公市中正國民小學教務主任　方武昌

教育部於民國83年度補助臺灣省教育廳試辦「教育優先區計畫」，由於辦理績效良好，教育部復於民國85年度起審慎規劃，擴大辦理「教育優先區計畫」，逐年依據實際需求修訂補助指標及項目，將「照顧學習弱勢族群學生」之議題，納入教育優先區計畫考量，致力追求卓越、公平及正義之教育，期能縮短城鄉教育差距，達成「教育機會均等」與「社會公平正義」的理想。其中嘉惠本縣學子最多也是經費數額最龐大的項目便是放學後的學習輔導。讓許多忙於生計的父母，得以放心孩子於放學後，續留校園接受師長的作業指導與課程補救。

在全球化的趨勢之下，全球普遍出現貧富與城鄉差距逐漸擴大的現象。國內部分文化資源不足地區及學習弱勢族群學生的教育問題更受到迫切關注。因此，配合十二年國民基本教育推動，自民國102年起整合「教育優先區計畫—學習輔導」及「攜手計畫—課後扶助」為「教育部國民及學前教育署補助辦理補救教學作業要點」，作為國中小補救教學之單一補助要點。另為展現學生學習扶助資源之精神，自民國108年起補助要點更名為「教育部國民及學前教育署補助辦理國民小學及國民中學學生學習扶助作業要點」。

補救教學計畫推動之初，本校即銜命成為本縣國民小學補救教學中心學校，隨著民國108年制度的革新，改稱本縣國民小學學習扶助中心學校。中心學校之任務在於參與學習扶助工作推動會議、出席各校學習扶助訪視活動、協助學習扶助到校諮詢與入班輔導，另辦理各科教材教法增能研習、學習扶助師資職前研習。

學生的學習扶助是提供學生再次學習的機會，也是弭平學習落差的一種手段，隨著少子化的情況逐年加劇，台灣高齡化社會的步步進逼，倒金字塔形的人口結構，已經凸顯出教育精緻化的迫在眉睫，不僅不能放棄任何一個孩子，尚且需要在每個孩子適性揚才的目標指引下，逐步引導其素養的培育與職能的專精成長。畢竟，人口老化指數不斷攀升的情況下，整個國家的未來國力以及老年人口的生活支持，均賴每個孩子未來的貢獻，所以做為孩子生命中的貴人，拉他們一把，給他們再次成長的機會，事實上就是善待自己，給每個國人建構更美好的未來藍圖。

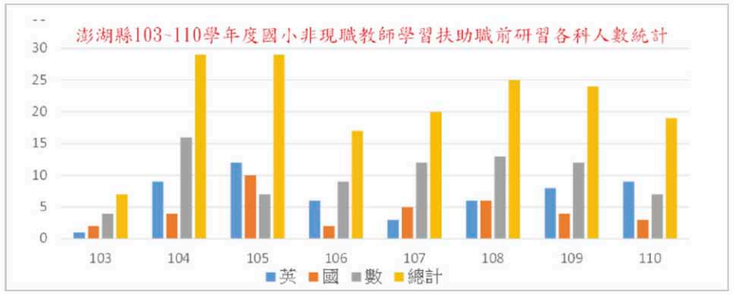
學校於執行學生學習扶助活動時，可參考教育部頒訂之學習扶助作業要點、注意事項，據以執行該活動。另編有標準流程手冊供參考，提供各項執行細節，對於新手教師或行政同仁，不啻是執行任務之最佳寶典。學校定期接受縣府執行成效訪視或到校諮詢，但如果校方自認有其必要，亦可主動申請到校諮詢委員到校提供服務，尤以科技化評量系統之測驗結果報告解析與應用，最能提供第一線教師直接的幫助。教師個人如認為欠缺教學經驗或班級經營實務，亦可主動申請輔導教師入班輔導，提供一對一的服務。

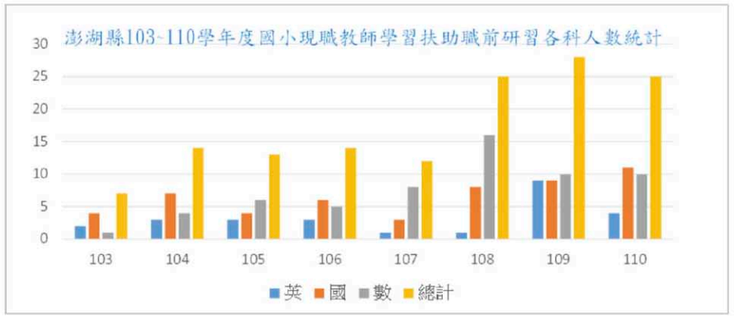
綿密的輔導網絡以及行政督導，其用意無非是提高學習扶助的成效，在這些學習暫處弱勢的孩子身上，我們必須盡最大努力來提攜、扶持，因為每個孩子都攸關國家的未來。二十年前美國推動《沒有孩子落後》（No Child Left Behind）的教育法案不僅僅是一個口號，放諸四海，當前世代的每個孩子都是不容我們忽略的。整個地球生態遭受空前的危機與壓力，人類社會演進至此，面臨的挑戰也是史無前例的龐雜與艱難，對此，站在教育的第一線，除了務實精進地耕耘教育這塊園地，似乎找不到更好的因應之道。孩子的未來，其實就是我們的未來，做孩子生命中的貴人，其實就是拯救我們這顆藍色星球的永續未來。

學習扶助個案學生來自學習不利的環境，學習處於劣勢，無論是個人資質或家庭乃至社會環境的因素影響，個案的學習勢必較為緩慢遲滯，需要教學者更多的包容與等待，才能緩步邁進，跟得上同儕的學習腳步。在每一次的師資職前研習中，都必須不斷地提醒教育夥伴們這個至關重要的特點。福祿貝爾說：「教育之道無他，唯愛與榜樣而已」，此話絕非空談，需要教育工作者劍及履及的實踐。

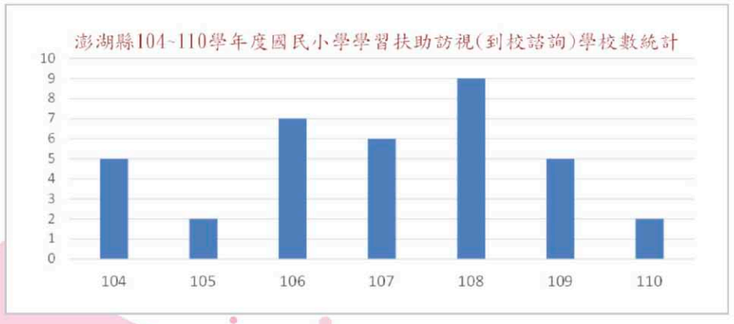
定期訪視、到校諮詢與入班輔導機制圖













玩中學 學中玩

文圖｜澎湖縣湖西鄉西溪國民小學校長　歐德孝

說起桌遊，每個人應該或多或少想起一些好玩、有趣的遊戲，相信有些人也知道近年來澎湖地區發展出專屬本土的遊戲，像是文化局出版的「流亡事件簿」、「澎博藝遊趣桌遊」、「四大戰役」；也有學校與海試所共同研發的「泳者無敵－海龜生態桌遊」，學校教師共同研發「海洋衛士」桌遊；民間企業「夢想部落館」所開發的「漁場爭鋒」、「飄游危機」；民間工作室「離島出走」所發展「我是澎湖石滬小匠師」； 七美鄉雙湖國小發展的「勇闖七美島」；國教輔導團本土語文團所發展「身軀邊的小可大代誌」、「逐家來學身軀的臺語」、「臺語khé-tsí-báng」。內容可以說是五花八門、主題包羅萬象像極了是用另類方式推廣澎湖在地文化。筆者有幸與同校或志同道合的伙伴研發上述的某些桌遊，相知相惜的過程中，我們實現共好的精神，在此落筆為文以分享我們的喜悅。

勇闖七美島

這是以七美在地人文歷史為主題的桌遊「勇闖七美島」，將七美鄉的地名、歷史、民俗、景點與交通，融入益智性桌遊，寓教於樂。設計由邵祈主任領導與執行並與學校教學團隊協力開發，並請雙湖國小校友陳乃瑜老師設計、彩繪牌卡圖面，讓學生透過簡單、有趣的遊戲，深入認識七美風土民情。遊戲內容有七美特色美景雙心石滬、石獅、龍埕景點卡，而功能卡和數字卡有交通工具、情境、七美落日、火龍果、九孔、小管等，遊戲中每位玩家要獲得景點卡且每張景點卡得分同，以獲得最多分數者為贏家。

為了能順利開發七美的桌遊，我們與「夢想部落館」負責人薛龍富先生進行對話，我們從中得知桌遊讓人為之入迷的關鍵之一是藝術價值，與藝術同等重要的是如何結束遊戲的機制，而遊戲過程中一定要有「命運」與「機會」讓玩家在驚喜或驚嚇中享受過程，這也成為日後與伙伴討論設計融入教學桌遊的準則。

於是與當時的團隊利用每週三下午教師研習時間，用分組的方式，透過討論、聚焦、開發、試玩後出版。在設計初期，盤點七美景點與人文，發現了一個有趣的結論，如果我們用數字來表達七美的特色，可說是完美絕配，有一座機場、雙心石滬、三所學校、六個村落、七美、十座塔等……，於是融入數字運算規則在遊戲中。而七美的景點裏所設計為遊戲中的重要得分項目，以七美最受歡迎的景點雙心石滬為最高分，依序將不同的景點相異的分數來標示出七美的景點，遊戲就利用情境讓玩家成為開發景點的專家，誰能獲取最多的景點或是分數就是勝利者。



圖｜教育處蘇處長推薦勇闖七美島

回想設計之初，分組開放討論是最有趣的過程，我們分了三組讓各組進行討論，在有限的時間內，各組的設計都有令人驚艷的點子，匯集了這些點子後，消化整理並反覆討論後融入遊戲中。其中，我們也將設定在20分鐘內要能結束一回合的機制，這是為了在融入教學課堂中，不至於佔用一節課所有時間。雖然我們曾在試玩時，有一回合得分超過20分，但大多數的測試都能在20分鐘內完成。

遊戲機制完成後，繪者應該由誰來主筆？當然請與我們曾經共事過的伙伴一起來創作，除溝通無礙外，總是多了一份旁人無法想像的親切感，況且她還是道道地地的七美人。當完成的作品展現在眼前，捧起不起眼的盒子時，腦海中浮現了二年多的點點滴滴，那些歲月的痕跡才是盒子的價值。雙湖伙伴們的無私奉獻，是盒子的無形資產。

身軀邊的小可大代誌

這是本土語輔導小組所推出，為了讓學生開口說閩南語而設計的桌遊。我們發現現在的孩子不管在生活中或是在學校裡，都愈來愈少使用臺語溝通，這款桌遊的目的就是要讓學校在教學中鼓勵學生講臺語，學以致用是主軸，同時也增加學習臺語的趣味。這款桌遊須找3個以上的人來玩，並輪流問大家問題，根據參與者的答案相同的就能得分，裡面問題包含生活中的食、衣、住、行、育、樂，希望能帶給學生與生活經驗聯結，且生動有趣的學習體驗，應用生活中會使用的語詞。由桌遊學習閩南語，讓學生勇於開口說母語，在生活中多使用母，讓學習更生活化。

因輔導團成員的任務較為一致，所以在設計的過程中較無爭議，在設計六大主題的問題時，每人無不絞盡腦汁，將畢生所學的閩語南，化為一句句簡單易學懂的臺語文字。作品完成後，我們在一些學校進行分享，每場次總能聽到歡笑聲，身歷其境讓人忘了產出時的辛勞，換來的是莫名的成就感；理所當然，這也是我們到縣外參與成果發表與分享的最佳伴手禮，雖然數量有限，卻能賓主盡歡。

逐家來學身軀的臺語

這套是由志清國中教師且同時身兼輔導員的陳德濟老師，利用課餘時間，在學校所發展出來的桌遊。這是一套牌卡式的桌遊，共二組，有多種玩法。利用牌卡的圖像來學習身體各部位的拼音、臺語文字在遊戲的樂趣中，不知不覺學到了臺語文。

在輔導團例行會議中，我們試玩後提供寶貴的建議與想法，讓牌卡的遊戲更符合實際的教學應用。



圖｜教育處蘇處長與開發者合影

臺語khé-tsí-báng

這是主任輔導員賴剛鈺老師的作品，將現行澎湖縣本土語教材的內容，節錄成一款牌卡式的桌遊，是教材最好的延伸補充。在玩法上，提供多樣性、豐富性的機制供教師或學生選擇，如果為了複習教材上的內容，那此款桌遊將是最佳的選擇之一。

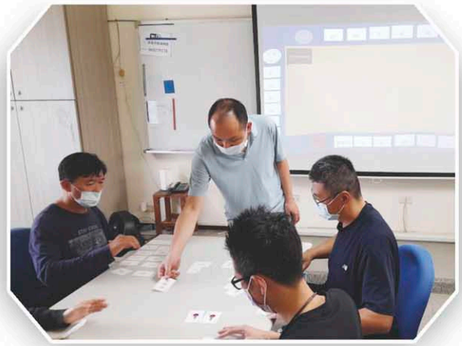
由於這是教材的延伸，我們在到校輔導時，這成為分享教材教法最佳利器，參與老師都能輕易透過桌遊來學習臺語。

環顧有關桌遊與學習成效的文章，雖未經過實質的統計與分析，但筆者所看大多的結論都展現出學習的態度、對所學內容的興趣都因桌遊而有所改變。對上述的桌遊我們並未進行任何研究，只能從目前學員及學生的反應中略窺一二，雖不精準但值得參考，至少我們讓所有曾經接觸過這些桌遊的成人或小孩，多數人能沉浸遊戲中，與結論不謀而合。

未來我們將持續開發相關融入式的教學桌遊，創造出「玩中學、學中玩」的教學情境，目前正開發屬於望安鄉的「望安傳奇」(名稱暫訂)、臺語文的臺羅拚音「拚音上簡單」(名稱暫訂)。願我們共同攜手，打造一個「樂中學，學中樂」的校園。



圖｜臺語khé-tsí-báng桌遊分享



圖｜逐家來學身軀的臺語融入資訊桌遊教學

菊島教育



發行人 ｜ 賴峰偉
出版者 ｜ 澎湖縣政府
總編輯 ｜ 蘇啟昌
副總編輯 ｜許錫棋
執行副總編輯 ｜蔡瑞全
執行主編 ｜ 張素紋
當期執行編輯群 ｜ 王文瑞 朱劍忠 洪宏賢 陳玉珍 黃銘廣
編輯委員｜ 王文瑞 朱劍忠 吳憶如 洪宏賢 陳玉珍 陳鴻賢 張素紋 葉天賞 葉萬全 黃銘廣 劉怡芬 鄭文健 鄭謙遜
行政組｜吳明德 張玲華 蔡光男 蔡松玫 鄭宇成 鄭維傑

住址 ｜ 澎湖縣馬公市治平路 32 號
電話 ｜ (06)9274400
傳真 ｜ (06)9268493
網址 ｜ https://www.penghu.gov.tw/edu/index.jsp
E-Mail ｜ alfred740827@yahoo.com.tw

美術編輯印刷
印刷廠 上校基業有限公司
地址 高雄市三民區通化街 88 巷 26 號
電話 07-3116011

版權所有，本刊圖文非經同意不得轉載。



澎湖縣政府